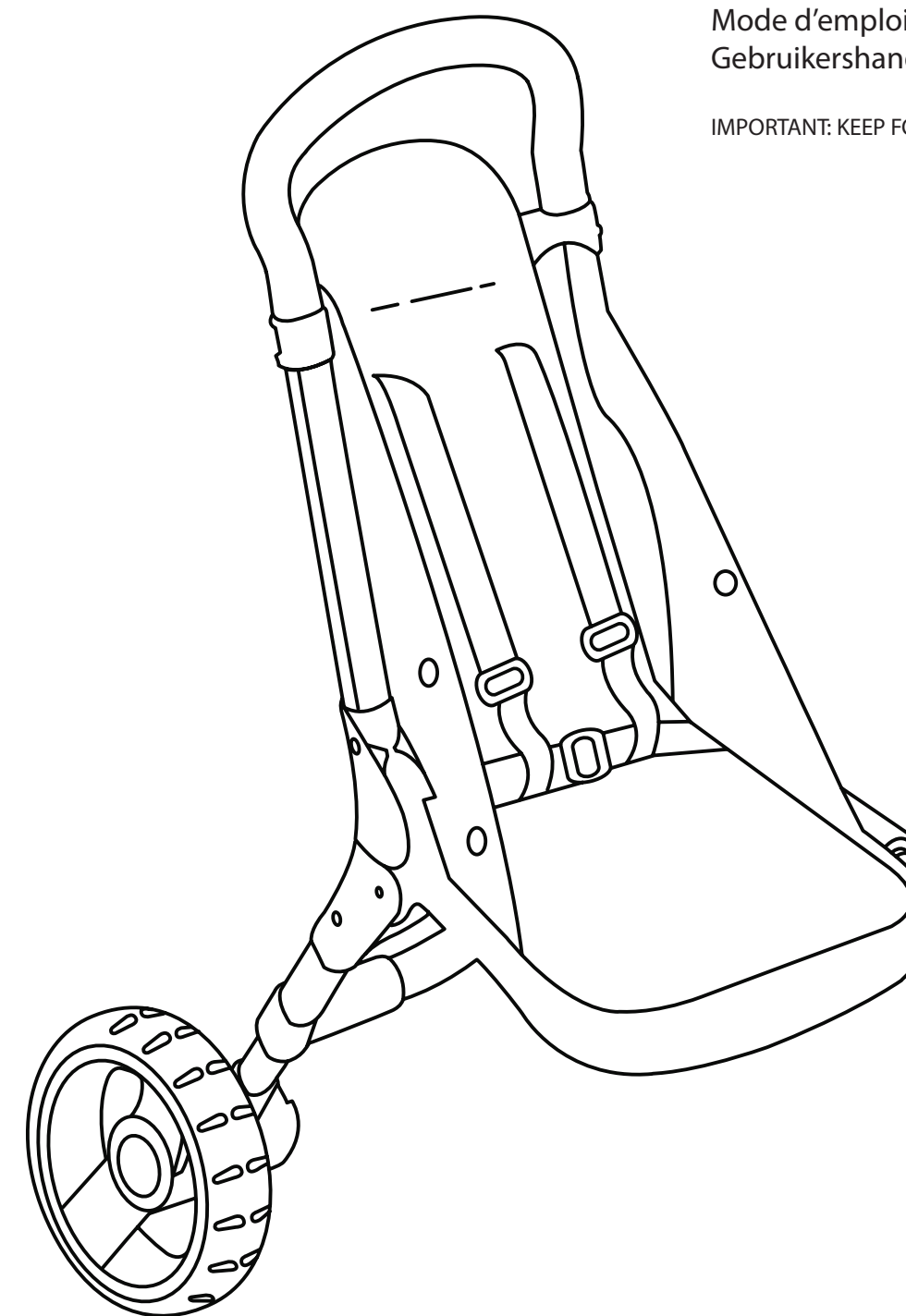




User Guide	EN	Page 1
Gebrauchsanleitung	D	Page 10
Istruzioni per l'uso	IT	Page 19
Manual de montaje	ES	Page 28
Mode d'emploi	FR	Page 37
Gebruikershandleiding	NL	Page 46

IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE



Buggypod® from Revelo Ltd

Granted European Patent No. 1747137
Granted U.S. Patent No. 7677585

Revelo Limited offers customer support
via telephone and email. Please contact us
on 0870 850 3463 (UK only, Mon-Fri) or visit

www.buggypod.com

08/14 v2

Dear Customer,

At Revelo Ltd we pride ourselves in bringing you innovative products of quality which have great design and production values.

Buggypod®io has been designed to provide a means of transporting two children together- in the most flexible, comfortable, safe, fun - and not forgetting stylish - way we could find.

Buggypod®io is a clip-on seat that attaches to the side of a pushchair using universal attachment brackets which fit most pushchairs. Buggypod®io can be folded open so that the older child can be harnessed into the seat and enjoy a safe and comfortable ride alongside the younger child in the buggy. When not in use, Buggypod®io folds up flush against the side of the pushchair.

With the Buggypod®io Conversion Kit*, the Buggypod®io can be converted into an independant pushchair, giving parents & children even greater mobility and flexibility.

Complies with BSEN1888:2012

Suitable for children from 6 months to 3+ years (max. weight 20kg/44lb)

Not suitable for a child under 6 months

We hope you and your toddler enjoy your Buggypod®!

* available seperately

 **WARNING:** Avoid serious injury by falling or sliding out. Always use the safety harness.

 **WARNING:** Placing bags, parcels and/or accessories on the Buggypod® may cause the unit to become unstable.

 **WARNING:** Follow the manufacturer's instructions. Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

 **WARNING:** Put on the brakes of the host pushchair whenever parked.

 **WARNING:** Do not leave children unattended. It may be dangerous to leave your child unattended.

 **WARNING:** Do not carry extra children or bags on this carriage.

 **WARNING:** Make sure children are clear of any moving parts if you adjust this carriage otherwise they may be injured.

 **WARNING:** Check that the pram body or seat unit attachment devices are correctly engaged before use.

 **WARNING:** Ensure that all locking devices are engaged before use.

 **WARNING:** Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

 **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.

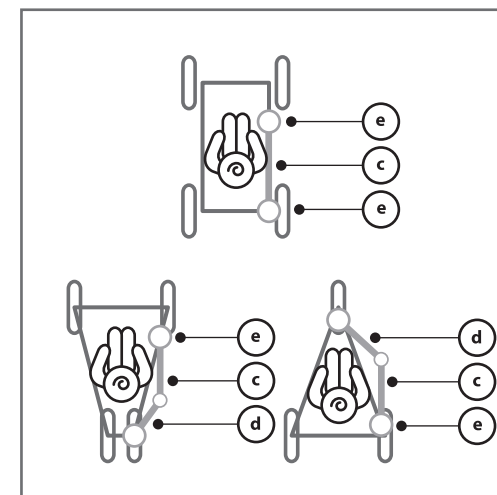
 **WARNING:** This seat unit is not suitable for children under 6 months.

Fitting Check List

PLEASE READ BEFORE CONTINUING

- The Buggypod®io can be attached to most buggies and pushchairs including twin pushchairs and 3-wheelers. The mounting bracket strap can be tightened easily around most buggy and pushchair frames. The frames can be oval, square, round, thick or thin.
- Looking at the pushchair from the rear or the front, the bars to which you intend to attach the brackets must be vertical; otherwise the Buggypod®io will not sit vertically.
- The mounting brackets should be attached to two major frame bars on the right hand side of your pushchair (when viewed from the pushing position) between 29 - 41cm from the floor and 14cm - 37.5cm apart.

PARALLEL FITTING



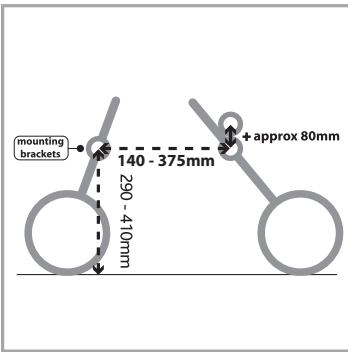
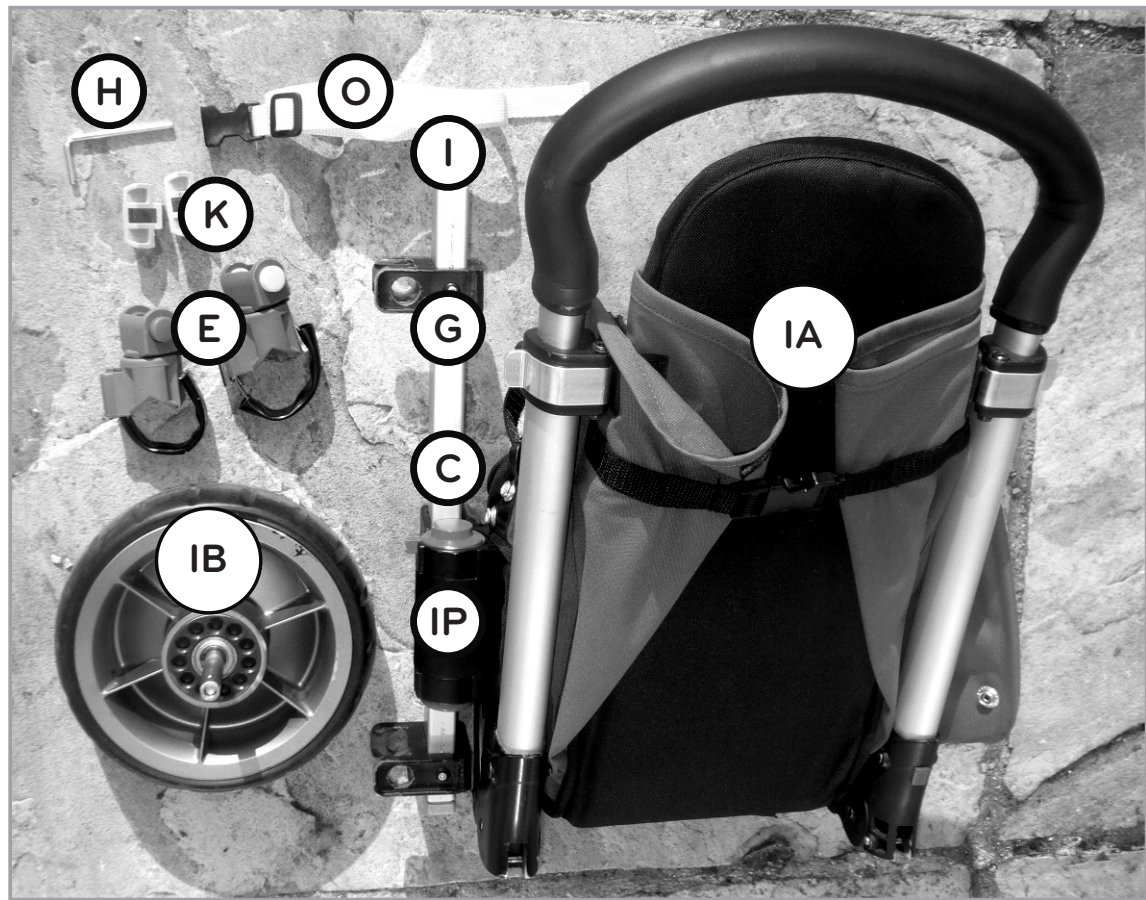
For correct installation, the mounting brackets (Part e- see Components on page 2) need to be positioned to allow the connector bar (c) to run parallel to the centreline of the host pushchair. If this is not possible, (e.g. with some 3 wheeler pushchairs), the connector bar adaptor (d) *can be used to ensure the connector bar is able to run parallel to the centreline. Please see page 8 for instructions on how to install the Buggypod®io when using the connector bar adaptor.

- You should check that, once fitted, the mounting brackets do not prevent you from using the pushchair brakes or folding the pushchair.

For more information visit www.buggypod.com

** Available seperately*

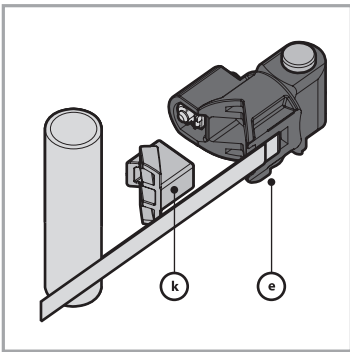
the clip-on side car for your buggy®
buggypod io



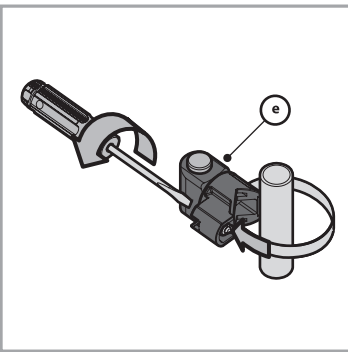
The mounting brackets (e) should be fitted to two major chassis tubes on the right hand side of the host pushchair, between 14 to 37.5 cm apart, and approximately 29 to 41cm from the floor.

NOTE! The front bracket can be fitted up to approx. 8 cm higher than the rear bracket if it helps provide a good connection. The Buggypod® seat will then tilt back slightly, as with pushchairs, and you may in any case prefer that.

NOTE! The mounting brackets (e) should not interfere with the braking system or folding mechanism of your pushchair.

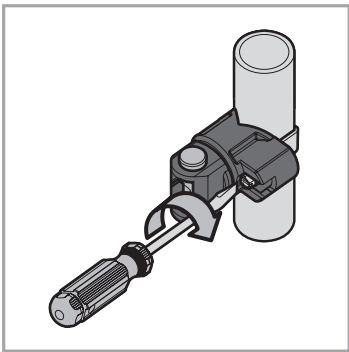


The mounting blocks (k) should be used when fitting the mounting brackets (e) to square-shaped tubing or thin tubing with a diameter less than 18mm. They can also be used to help clear folding mechanisms if the brackets interfere with folding the pushchair without the block fitted. When fitting to square tubing, allow the bracket to point diagonally to the rear or front so that the mounting block fits snug to the edge of the tubing. (see www.buggypod.com/support_fitting.php)



Once you have identified suitable locations for the mounting brackets, remove the green PVC cap from the steel band tip on the mounting bracket, turn the screw anti-clockwise to release the bracket band from the bracket, then wrap the steel band with the pre-fitted black friction sleeve around the tubing at the selected height and feed the band tip back into the screw housing.

NOTE! Depending on the diameter of the tubing, you should shorten the friction sleeve with scissors so that it does not interfere with tightening the mounting bracket.

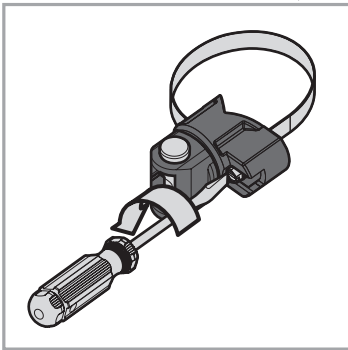


Tighten the band screw with a flat-headed or 7mm hex-headed screwdriver / spanner.

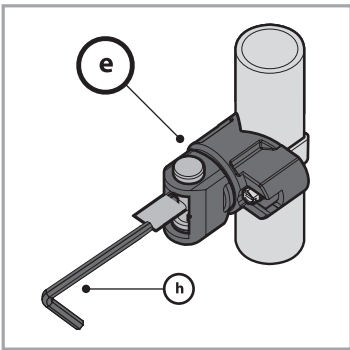
Buggypod io box contents:

1. Buggypod io frame and seat (part IA)
2. Wheel (IB)
3. Connector bar (C) and Mounting boss x 2 (G), prefitted to Buggypod
4. Mounting bracket, standard size 51, x 2 (E)
5. Mounting block x 2 (K)
6. Allen key large x 1 (H)
7. Leash (O)
8. End plug x 2 (I), pre-fitted to Buggypod
9. Hinge (IP)
10. User Guide

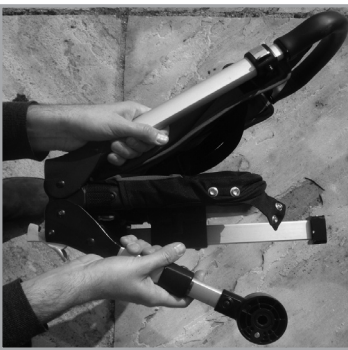
4. UNFOLDING BUGGYPOD®



If you want to make any changes to the position of the mounting bracket, loosen the steel band screw with a screwdriver, re-position the mounting bracket and re-tighten. You should try to re-position the mounting brackets if they interfere with the braking or folding mechanism of the pushchair.



- a. Rotate the green button head of the mounting bracket so that it is vertical (or perpendicular to the connector bar (c) if front bracket is attached higher than rear bracket).
- b. Tighten the green button head with the supplied large allen key (h) inserted into the hole between the buttons.
THIS MUST BE TIGHT BEFORE USE !

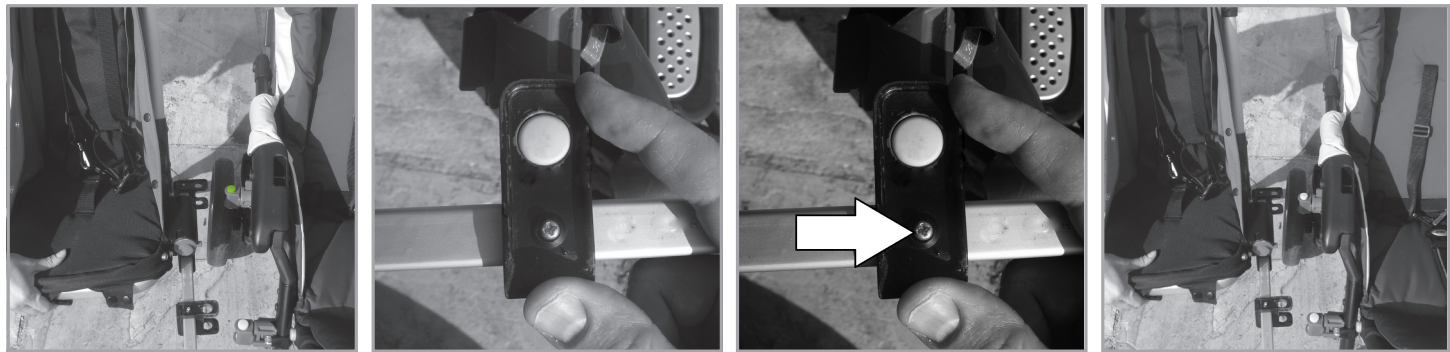


Fold open Buggypod® by simply pulling backrest and leg apart. The two rear locks should close automatically



Press the wheel button and slide wheel (ib) onto wheel axle until it locks.

5. ATTACHING BUGGYPOD® TO PUSHCHAIR



Hold the BuggyPod® vertically against the mounting brackets on the host pushchair.

NOTE ! the mounting bosses (g) are supplied un-tightened so can slide along the connector bar (c).

Slide both mounting bosses, one after the other, over the 4 green buttons on the mounting brackets, top and bottom.

Ensure all 4 buttons are fully in place. Each button should produce an audible "click" when popping through the mounting boss holes.

Tighten the grub screws on the mounting bosses.

Make sure the connector bar and BuggyPod are running parallel with the centreline of the pushchair.

7. SETTING HEIGHT



Make sure that, when viewed from the rear, the BuggyPod®io seat is level to the floor.

If it is not, adjust the leg height by pulling back the black leg lock 5mm, then turn down to open lock; then shorten or lengthen the telescopic leg as necessary. Release the leg lock to let it snap back into place.

6. BUGGYPOD® ALIGNMENT



If the angle of your pushchair chassis prevents this (e.g. with some 3 wheel pushchairs or those which narrow at the front or rear), then you should use the connector bar adaptor (d) available separately from stockists (see www.buggypod.com for a compatibility list of pushchairs known to require the connector bar adaptor and Appendix A for assembly instructions).

Check that BuggyPod® wheel is in line as far as possible with the pushchair rear wheels.

If it is not, then adjust position of mounting bosses (g) and hinge (ip) by first loosening the grub screws, then pushing the mounting bosses and/or hinge as appropriate along the connector bar until the wheel is in line.

8. OPENING FOOTREST



- a. Open seatcover popper buttons under front edge of seat
- b. Open footrest
- c. Close seatcover popper buttons

9. EXTENDING HANDLEBAR



Open both handlebar locks and slide handle bar up to desired position.

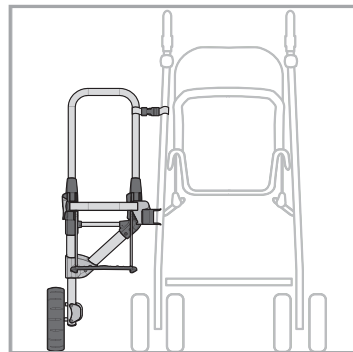
Close locks.

10. ATTACHING LEASH



Attach the longer section of the leash (o) to the upper tubing on the right-hand side of the pushchair. Loop the leash around the tubing and thread through the buckle at least 2 x. Make sure it is anchored at a point where it can not slip down. Attach the shorter leash section to the upper left side of the Buggypod® chassis, and below the raincover/sunshade anchor points if using those accessories. Connect the two ends. The leash should be taut but not pull the Buggypod® off the ground. The leash provides upper stability and should be connected to the Buggypod® every time it is used as a side-seat attached to the host pushchair. Cut off excess leash once fitted to avoid any entanglement hazard. Open leash before folding Buggypod®.

11. CHECKING INSTALLATION



Optimal assembly is attained with the Buggypod® standing level to floor (Step 7) and the wheel in line with the pushchair wheels (Step 6).

12. BUCKLING IN YOUR CHILD



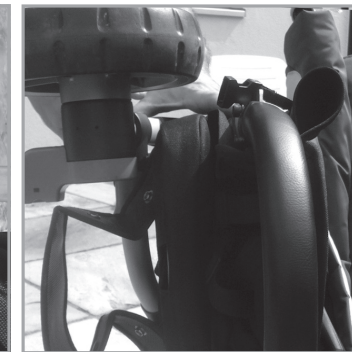
Ensure the brakes are applied to your pushchair before seating your child in the Buggypod® with the 5-point harness. Connect the two waist buckles with the crotch harness buckle, and connect the shoulder straps to the waist buckles. Adjust the length of the waist and shoulder straps for a secure but comfortable fit. Squeeze the tabs to release the buckles. D-ring anchors are located in the corners of the seat should you wish to use an additional safety harness (not included).



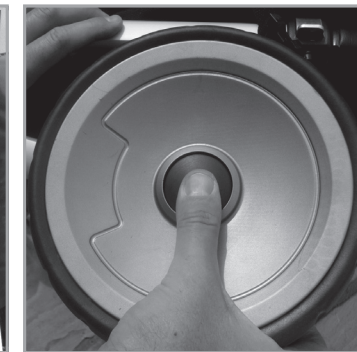
e. Press green button while holding lever in position.



f. Press the other green button of hinge while holding first green button.

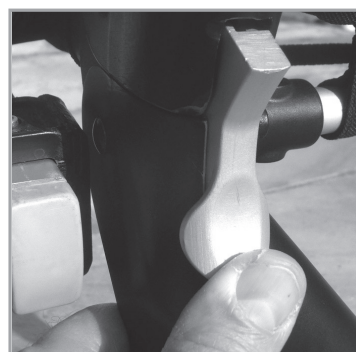


g. Fold Buggypod® against side of pushchair



h. Remove wheel from axle by pressing button in centre

13. FOLDING UP THE BUGGYPOD® AGAINST THE PUSHCHAIR



a. Press down left rear lock until it stays down



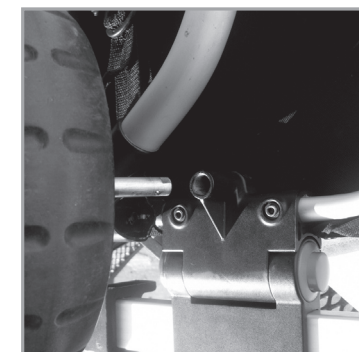
b. Press green button above right rear lock and then press and hold down right rear lock.



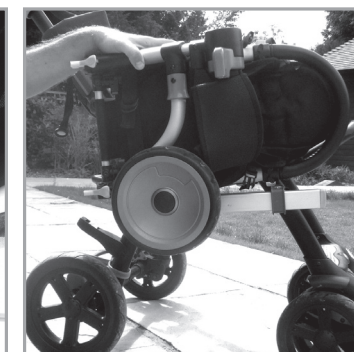
c. Push backrest forward until Buggypod® is fully folded into itself



d. On the hinge (p), push the green lever down.



i. insert into wheel storage hole underneath hinge.



j. Fold up footrest if required.

The Buggypod® can be removed from the side of the pushchair when folded or open. It must be removed from the mounting brackets to fold the pushchair.

a) Read FITTING CHECK LIST - PARALLEL FITTING on p. 1 ; then follow Steps 1 to 4.

b) Unscrew and remove the end plug (i) from that end of the connector bar (c) to which you intend to attach the adaptor (d).

Note: the adaptor must be positioned correctly to compensate for the lack of width at the narrowest part of the host pushchair (see Fitting Check List on Page 1).

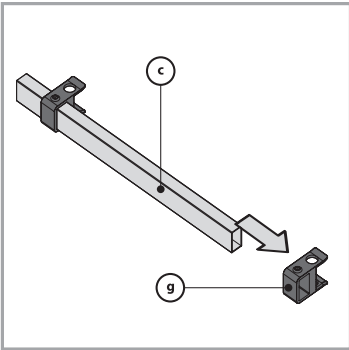
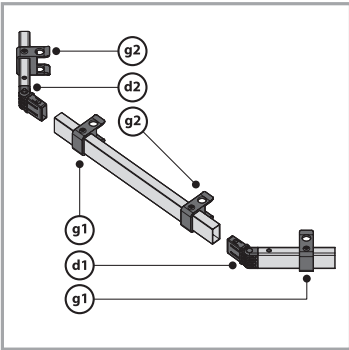
Parts labelled

1. refer to a host pushchair that narrows towards the front, parts labelled 2. refer to a pushchair that narrows towards the rear. Make any necessary adjustments to the location of the mounting brackets.

c) Slide the nearest mounting boss (g) off the connector bar (c), then attach the connector bar to the connector bar adaptor (d)

d) Slide the mounting boss onto the adaptor (do not tighten it) and place end plug onto end of connector bar.

e) Follow Step 5 onwards



To maintain your Buggypod®, please follow the following procedures:

Periodically check the tightness of the mounting boss (g) screws, the mounting bracket (e) and the main hinge (ip) screws.

After the Buggypod® has been used in the wet, remove excess water using a cloth.

Light spillages on the textile covers can be removed using a damp cloth.

Use in salty environments may cause rusting or discolouration. After use in these conditions remove the textile covers and rinse the Buggypod® in fresh water to remove any salt deposits. Wipe the textile covers with a damp cloth – do not rinse.

If you suspect your Buggypod® has become damaged, please contact your Revelo retailer.

Your Buggypod® may become unsafe if accessories are used from another supplier, unless otherwise stated.

Your Buggypod® may become unsafe if replacement parts are used other than those supplied or approved by the manufacturer.

WARNINGS

- It may be unsafe to use replacement parts other than those supplied or approved by the manufacturer.
- Not recommended for a child under 6 months old.
This vehicle must only be used by one child (maximum weight 20kg/44lb).
- A child's safety is your responsibility. Children should be harnessed in at all times and should never be left unattended. The child should be clear of moving parts while making adjustments. This vehicle requires regular maintenance by the user. Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may damage or break this vehicle. Read the instructions.
- Each time Buggypod® is folded up against the main buggy the wheel must be clipped off and stored on the wheel storage hole.
- Constant use may result in excessive wear and tear.
- The footrest gives your child extra comfort and leg support.
It is not meant as a step for climbing into the Buggypod®.
- Take care when using on stairs or escalators.
- Do not use near an open fire or exposed flame.
- Please ensure that the brakes of the host pushchair are applied and that the wheels of the host pushchair are in a forward-facing locked position before putting your child into the Buggypod®.
- No responsibility is held for any effect on the host pushchair as a result of incorrect installation or use.

GUARANTEE

- Buggypod® has been carefully designed, manufactured and tested. However, should it prove faulty within 12 months of purchase under normal use and in compliance with the user instructions, please return it to the point of purchase and we shall repair it. If a repair is not possible, we shall replace it. Proof of purchase will be required and we recommend that you retain your receipt and attach it to this User Guide.

ACCESSORIES AVAILABLE FOR YOUR BUGGYPOD®IO

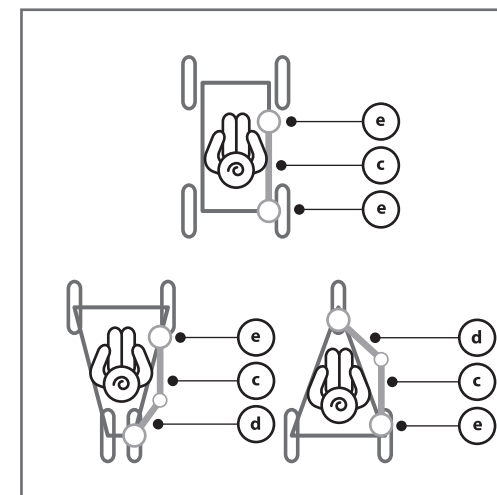
Buggypod® io Conversion Kit - Convert your Buggypod io from a side-seat into an independent pushchair
Raincover
Sunshade
Extra set of brackets
Comfort Liners
Connector Bar Adaptor
Visit www.buggypod.com for a list of Buggypod® stockists.

D Montage Checkliste

BITTE VOR DEM FORTFAHREN LESEN

- Der Buggypod® lässt sich an den meisten Buggy- und Kinderwagenrahmen befestigen. Dies gilt auch für dreirädrige und Zwillingskinderwagen. Die Stahlbänder der Halterungen können einfach um die Rahmen der meisten Buggys und Kinderwagen herum befestigt werden. Der Querschnitt des Rahmens kann oval, quadratisch, rund, dick oder dünn sein.
- Wenn der Kinderwagen von vorne oder von hinten betrachtet wird, müssen die Stangen, an denen die Halterungen befestigt werden sollen, vertikal sein; ansonsten wird sich der Buggypod® nicht in einer vertikalen Position befinden.
- Die Halterungen müssen an zwei wesentlichen Rahmenteilen an der rechten Seite Ihres Kinderwagens (aus Schiebeposition gesehen) 29-41cm vom Boden und mit einem Abstand von 14-37.5cm befestigt werden.

PARALLELE MONTAGE



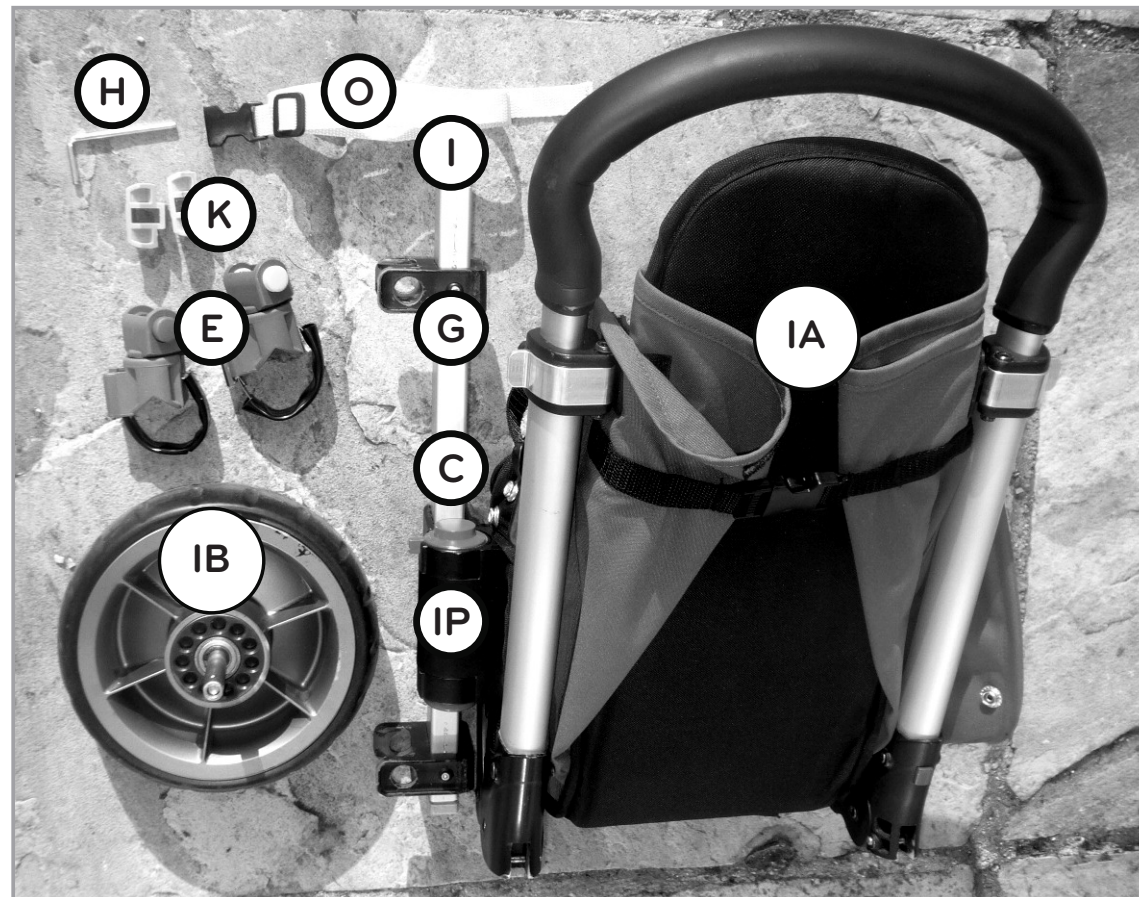
Zur korrekten Installation müssen die Halterungen (Teil (e) – siehe Komponenten auf Seite 1) so positioniert werden, dass die Verbindungsstange (c) parallel zur Mittellinie des eigentlichen Kinderwagens verläuft. Ist dies mit den Halterungen alleine nicht möglich (z.B. bei dreirädrigen Kinderwagen), so muss der Verbindungsstangenadapter (d) benutzt werden, um sicherzustellen, dass die Verbindungsstange parallel zur Mittellinie verläuft. Bitte befolgen Sie die Anweisungen auf Seite 17, wenn Sie den Verbindungsstangenadapter zur Befestigung des Buggypod® verwenden.

- Nach Montage der Halterungen müssen Sie überprüfen, ob diese nicht den Betrieb der Bremsen des Kinderwagens oder das Zusammenfallen des Kinderwagens behindern.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Besuch unserer Webseite www.buggypod.com

* Separat erhältlich

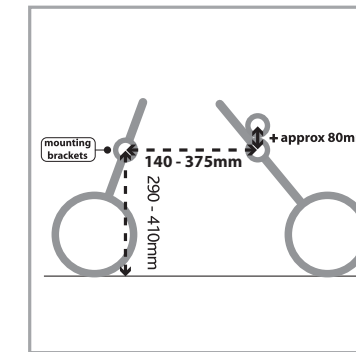
the clip-on side car for your buggy®
buggypod io



Inhalt der Box Ihres Buggypod io:

1. Buggypod io Rahmen und Sitz (Teil IA)
2. Rad (IB)
3. Verbindungsstange (C) und Halterungsgegenstück x 2 (G), am Buggypod vormontiert
4. Halterung, Standardgröße 51, x 2 (E)
5. Halterungsblock x 2 (K)
6. Inbusschlüssel, gross x 1 (H)
7. Verbindungsriemen (O)
8. Verschlussstopfen x 2 (I), am Buggypod vormontiert
9. Gelenk (IP)
10. Bedienungsanleitung

1. POSITIONIEREN DER HALTERUNGEN

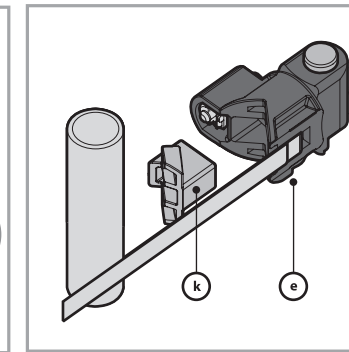


Die Halterungen (e) müssen an zwei wesentlichen Chassisrohren an der rechten Seite Ihres Kinderwagens 29 bis 41cm vom Boden und mit einem Abstand von etwa 14 bis 37,5 cm befestigt werden.

ANMERKUNG! Die vordere Halterung kann bis zu etwa 8cm höher als die hintere montiert werden, wenn dadurch eine bessere Verbindung geschaffen werden kann. Der Buggypod Sitz ist dann, wie beim Kinderwagen, leicht nach hinten geneigt, was Sie sowieso bevorzugen können.

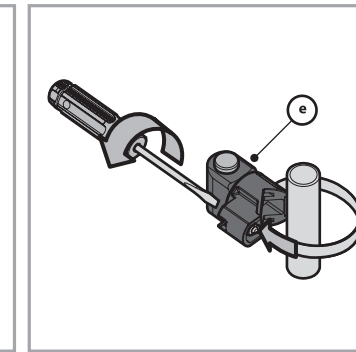
ANMERKUNG! Die Halterungen (e) dürfen das Bremssystem oder den Faltmechanismus Ihres Kinderwagens auf keinen Fall behindern.

2. WENN HALTERUNGSBLÖCKE BENUTZT WERDEN MÜSSEN



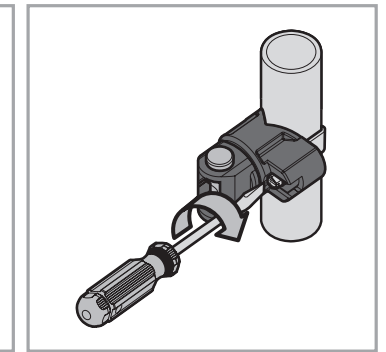
Die Halterungsblöcke (k) müssen verwendet werden, wenn die Halterungen an Rahmen mit quadratischem Querschnitt oder dünnem Rohr mit einem Durchmesser von weniger als 18mm befestigt werden. Sie können auch benutzt werden, Abstand zum Faltmechanismus zu schaffen, wenn die Halterungen ohne die Blöcke den Faltmechanismus behindern. Bei Befestigung an Quadratrohren müssen die Halterungen diagonal nach vorne oder hinten weisen, sodass der Halterungsblock sicher an der Kante des Rohrs anliegen kann. (siehe www.buggypod.com/support_fitting.php).

3. MONTAGE DER HALTERUNGEN



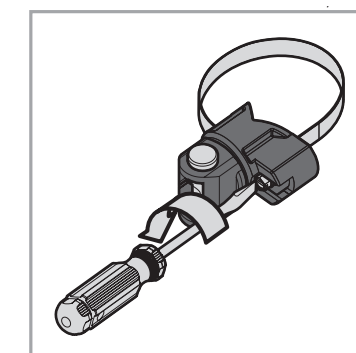
Wenn Sie einen geeigneten Ort für die Halterungen gefunden haben, die grüne Kappe vom Ende des Stahlbandes der Halterung entfernen, die Schraube im Gegenuhreigersinn zum Lösen des Bandes von der Halterung drehen, dann das Stahlband mit dem vormontierten schwarzen -Reibband um das Rohr in gewünschter Höhe wickeln und das Stahlband in das Schraubengehäuse einführen.

ANMERKUNG! In Abhängigkeit vom Rohrdurchmesser muss das Reibband mit einer Schere gekürzt werden, sodass das Anziehen der Halterung nicht behindert wird.

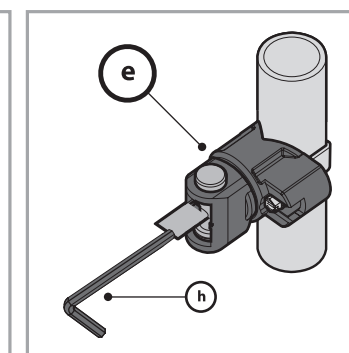


Die Bandschraube mit einem Flachschrabenzieher oder 7mm Sechskant-Schraubenschlüssel anziehen.

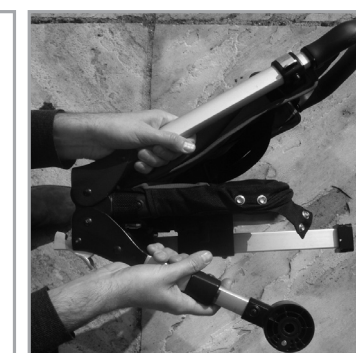
4. AUFKLAPPEN DES BUGGYPOD®



Wenn Sie die Positionen der Halterungen ändern möchten, müssen die Bandschrauben mit einem Schraubenzieher gelöst, die Halterungen verschoben und dann die Schrauben wieder angezogen werden. Die Halterungen müssen neu positioniert werden, wenn sie die Bremsen oder den Faltmechanismus Ihres Kinderwagens stören.



- a. Drehen Sie den roten Halbrundkopf auf der Halterung so, dass er vertikal steht (oder im rechten Winkel zur Verbindungsstange (c) ist, wenn die vordere Halterung höher als die hintere angebracht ist).
- b. Die grüne Halbrundschrabe mit dem mitgelieferten, in das Loch zwischen den Knöpfen eingeführten, großen Inbusschlüssel (h) anziehen. **DIES MUSS VOR NUTZUNG ANGEZOGEN WERDEN !**



Den Buggypod durch Auseinanderziehen von Rückenlehne und Bein aufklappen.



Den Knopf in der Radmitte drücken und das Rad (ib) auf die Achse soweit schieben, bis es einrastet.

5. BUGGYPOD AM KINDERWAGEN BEFESTIGEN



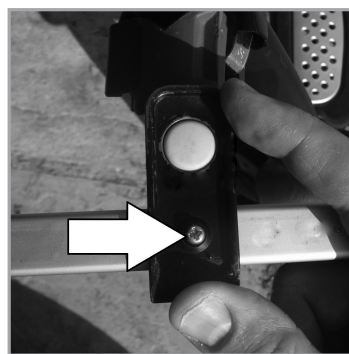
Halten Sie den BuggyPod® vertikal gegen die am Kinderwagen befestigten Halterungen.

ANMERKUNG ! Die Halterungsgegenstücke (g) werden nicht-angezogen geliefert und können auf der Verbindungsstange (c) verschoben werden.



Schieben Sie die beiden Halterungsgegenstücke eines nach dem anderen über die 4 grünen Knöpfe auf den Halterungen, oben und unten.

Sicherstellen, dass alle 4 Knöpfe ganz in ihrer Position sind.



Die Madenschrauben auf den Halterungsgegenstücken anziehen.



Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsstange und der BuggyPod parallel zur Mittellinie des Kinderwagens sind.

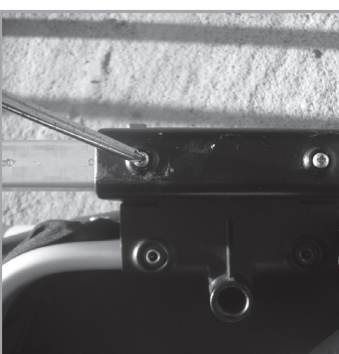
6. AUSRICHTEN DES BUGGYPOD®



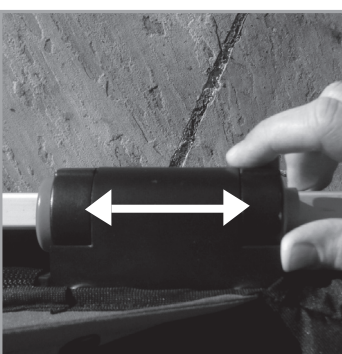
Wenn der Winkel des Chassis Ihres Kinderwagens (z.B. bei einigen 3-rädrigen Kinderwagen oder solchen, die vorne oder hinten schmaler sind) dies verhindert, dann müssen Sie den Verbindungsstangenadapter (d) verwenden, der separat von Ihrem Fachhändler erhältlich ist (auf der Webseite www.buggypod.com finden Sie eine Liste der Kinderwagen, von denen bekannt ist, dass der Adapter benötigt wird, und im Anhang A finden Sie die Montageanweisung).



Überprüfen Sie, dass das Rad des BuggyPod so weit möglich in einer Linie mit den Hinterrädern des Kinderwagens ist.



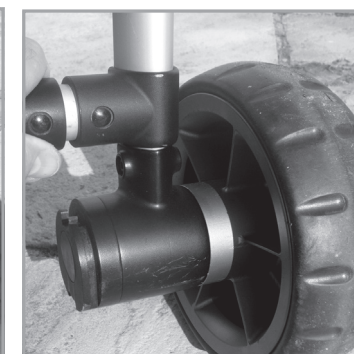
Wenn es nicht auf einer Linie ist, die Position der Halterungsgegenstücke (g) und des Gelenks (ip) entsprechend ändern, indem zuerst die Madenschrauben gelöst und dann Halterungsgegenstücke und/oder Gelenk soweit entlang der Verbindungsstange verschoben werden, bis es sich auf einer Linie befindet.



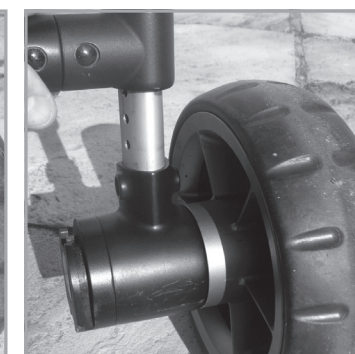
7. HÖHE EINSTELLEN



Stellen Sie sicher, dass der Sitz des BuggyPod® parallel zum Boden ist, wenn von hinten betrachtet.



Wenn nicht, muss die schwarze Beinverriegelung zur Einstellung der Beinhöhe 5mm herausgezogen und dann nach unten gedreht werden, um die Verriegelung zu lösen; das Teleskopbein entsprechend verlängern oder verkürzen. Verriegelung lösen und einrasten lassen.



8. ÖFFNEN DER FUSSAUFLAGE



a. Druckknöpfe der Sitzabdeckung unter der Vorderkante des Sitzes öffnen.



b. Fußauflage ausklappen

c. Druckknöpfe der Sitzabdeckung schließen.

9. VERLÄNGERN DES GRIFFS



Die beiden Griffverriegelungen öffnen und den Griff auf die gewünschte Höhe herausziehen.



Verriegelungen schließen.

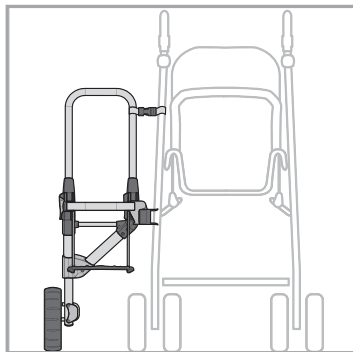
10. VERBINDUNGSRIEMEN ANBRINGEN

11. INSTALLATION ÜBERPRÜFEN

12. ANSCHNALLEN IHRES KINDES



Befestigen Sie das lange Teil des Verbindungsriemens (o) oben an der rechten Seite am Rohr des Kinderwagens. Führen Sie den Riemen um das Rohr herum und schieben Sie dann das Ende mindestens 2 x durch die Schnalle. Stellen Sie sicher, dass er an einer Stelle befestigt wird, wo er nicht nach unten rutschen kann. Befestigen Sie den kürzeren Verbindungsriemen oben an der linken Seite des Chassis des Buggypod unterhalb der Befestigungspunkte für Regen-/Sonnenschutz, wenn Sie dieses Zubehör benutzen. Verbinden Sie die beiden Enden. Der Verbindungsriemen muss stramm sein, darf aber den Buggypod nicht vom Boden abheben. Der Verbindungsriemen sorgt für Stabilität im oberen Bereich und muss bei Benutzung des Buggypod als Beiwagen montiert an einen Kinderwagen immer verbunden werden. Schneiden Sie den überschüssigen Riemen nach Montage ab, um Verstrickungsgefahr zu vermeiden. Öffnen Sie den Riemen bevor sie den Buggypod zusammenklappen.



Optimale Montage wurde erreicht, wenn der Buggypod parallel zum Boden ist (Schritt 7) und wenn sich das Rad auf einer Linie mit den Rädern des Kinderwagens befindet (Schritt 6).



Stellen Sie sicher, dass die Bremse Ihres Kinderwagens angezogen ist, bevor Sie Ihr Kind im Buggypod mit dem Fünfpunktgurt anschnallen. Verbinden Sie die beiden Hüftschnallen mit der Schrittschnalle und dann die Schulternschnallen mit den Hüftschnallen. Stellen Sie die Länge der Hüft- und Schultergurte so ein, dass Ihr Kind sicher aber komfortable gehalten wird. Drücken Sie die Laschen zum Öffnen der Schnallen. D-Ring-Befestigungspunkte befinden sich in den Ecken des Sitzes, sollten Sie zusätzliche Gurte (nicht enthalten) verwenden wollen.



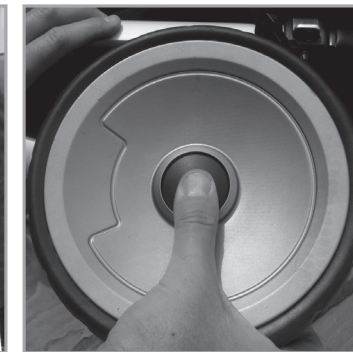
e. Grünen Knopf drücken, während Sie den Hebel in der Position halten.



f. Den anderen grünen Knopf auf dem Gelenk drücken während Sie den ersten grünen Knopf halten.

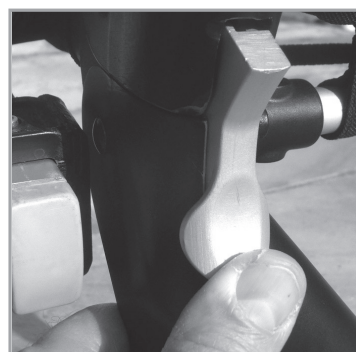


g. Fold Buggypod against side of pushchair



h. Rad von der Achse entfernen, indem Sie den Knopf in der Mitte drücken.

13. BUGGYPOD® GEGEN DEN KINDERWAGEN FALTEN



a. Linke Verriegelung so weit nach unten drücken, bis sie in dieser Position bleibt.



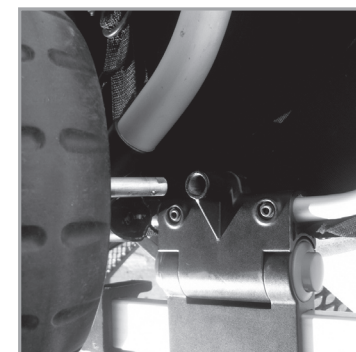
b. Grünen Knopf oberhalb der rechten hinteren Verriegelung drücken, und dann die rechte hintere Verriegelung herunterdrücken und halten.



c. Rückenlehne soweit nach vorne drücken, bis der Buggypod® ganz zusammengeklappt ist.



d. Auf dem Gelenk (p) den Hebel des grünen Knopfes nach unten drücken.



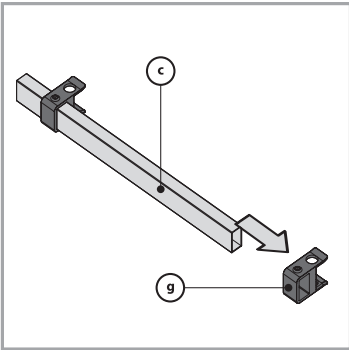
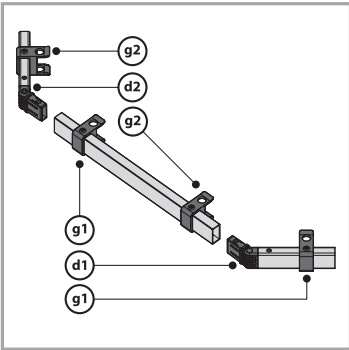
i. Rad in das Radaufbewahrungsloch unterhalb des Gelenks einführen.



j. Fußauflage bei Bedarf hochklappen.

Der Buggypod kann auf- oder zusammengeklappt von der Seite des Kinderwagens entfernt werden. Er muss von den Halterungen entfernt werden, wenn der Kinderwagen zusammengeklappt werden soll.

- a) Lesen Sie die MONTAGECHECKLISTE -PARALLELE MONTAGE auf S. 10; befolgen Sie dann Schritte 1 bis 4.
- b) Aufdrehen und Entfernen des Verschlussstopfens (i) an dem Ende der Verbindungsstange (c), an dem der Adapter (d) angebracht werden soll.
Anmerkung: Der Adapter muss an der richtigen Stelle eingesetzt werden, um die „fehlende Breite“ an der engsten Stelle des Kinderwagens ausgleichen zu können. Teile, die mit 1 gekennzeichnet sind, müssen für Kinderwagen, die nach vorne enger werden, verwendet werden, und Teile, die mit 2 gekennzeichnet sind, für solche, die nach hinten enger werden. Nehmen Sie die erforderlichen Positionseinstellungen der Halterungen vor.
- c) Nehmen Sie das erste Halterungsgegenstück (g) von der Verbindungsstange (c) ab und befestigen Sie dann den Adapter an der Verbindungsstange.
- d) Schieben Sie das Halterungsgegenstück auf den Adapter auf (nicht anziehen) und setzen Sie den Verschlussstopfen wieder ein.
- e) Fahren Sie mit Schritt 5 und folgenden fort.



Die folgenden Anweisungen sollten bei der Pflege und Wartung Ihres Buggypod® beachtet werden:

Regelmäßig die Festigkeit der Schrauben der Halterungsgegenstücke (g), der Halterungen (e) und des Hauptgelenks (ip) überprüfen.

Wenn der Buggypod® bei Nässe eingesetzt wurde, sollte er mit einem Lappen abgetrocknet werden.

Leichte Verschmutzungen der Textilabdeckung können mit einem feuchten Tuch entfernt werden.

Salzhaltige Umgebung kann zu Rost und Verfärbungen führen. Wird der Buggypod® in derartigen Bedingungen eingesetzt, so muss anschließend die Textilabdeckung abgenommen und der Buggypod® mit klarem Wasser abgespült werden, um so die Salzurückstände zu entfernen. Wischen Sie die Textilabdeckung mit einem feuchten Tuch ab – waschen Sie sie nicht aus.

Wenn Sie vermuten, dass Ihr Buggypod® nicht mehr sicher ist, so wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Revelo Händler.

Ihr Buggypod® kann unsicher werden, wenn Sie Zubehör anderer Hersteller verwenden, sofern dieses nicht ausdrücklich zugelassen ist.

Es kann gefährlich sein, Ihren Buggypod® mit Ersatzteilen, die nicht von uns geliefert oder zugelassen wurden, zu reparieren.

Revelo übernimmt keine Verantwortung für Beschädigungen des Kinderwagens, die sich aus falscher Installation oder Nutzung des Buggypod ergeben.

WARNUNGEN

- Es kann gefährlich sein, Ersatzteile, die nicht vom Hersteller geliefert oder zugelassen wurden, zu verwenden.
- Nicht empfohlen für Kinder, die jünger als 6 Monate sind. Dieses Fahrzeug darf nur von einem Kind benutzt werden (maximales Gewicht 20kg). Die Sicherheit Ihres Kindes ist ausschließlich Ihre Verantwortung. Kinder sollten immer angeschnallt und nie unbeaufsichtigt sein. Das Kind sollte sich nicht in der Nähe von beweglichen Teilen befinden, wenn Einstellungen vorgenommen werden. Dieses Fahrzeug muss regelmäßig vom Benutzer gewartet werden. Es kann zu Beschädigungen oder Bruch kommen, wenn das Gerät überladen oder falsch zusammengeklappt wird und/oder nicht-zugelassenes Zubehör verwendet wird. Lesen Sie die Anweisungen.
- Jedes Mal, wenn der Buggypod® zusammengeklappt wird, muss das Rad abgenommen und auf die Sekundärachse aufgesteckt werden. Bitte stellen Sie sicher, dass der Achshalterungsgurt an der Hauptachse befestigt wird.
- Ständige Nutzung kann zu übermäßigem Verschleiß führen.
- Die Fußstütze gibt Ihrem Kind zusätzlichen Komfort und unterstützt die Beine. Sie sollte nicht als Trittstufe beim Einsteigen in den Buggypod® verwendet werden.
- Bei Treppen oder Rolltreppen bitte Acht nehmen.
- Neben Kaminfeuer oder nackter Flamme nicht benutzen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Bremsen des Kinderwagens angezogen sind und die Räder des Kinderwagens in festgestellter Position nach vorne weisen, bevor Sie Ihr Kind in den Buggypod® setzen.

GARANTIE

- Der Buggypod® wurde sorgfältig gestaltet, hergestellt und getestet. Sollten es dennoch innerhalb der ersten 12 Monate nach Kauf zu Fehlern kommen, die auf normale Nutzung bei Einhaltung der Anweisungen zurückzuführen sind, so kann der Buggypod® an den Händler zurückgegeben werden und wir werden ihn reparieren. Ist eine Reparatur nicht möglich, so werden wir ihn ersetzen. Kaufnachweis ist zu erbringen und wir raten daher, den Kassenbon an diese Bedienungsanleitung anzuheften.

FÜR IHREN BUGGYPOD® ERHÄLTliches ZUBEHÖR

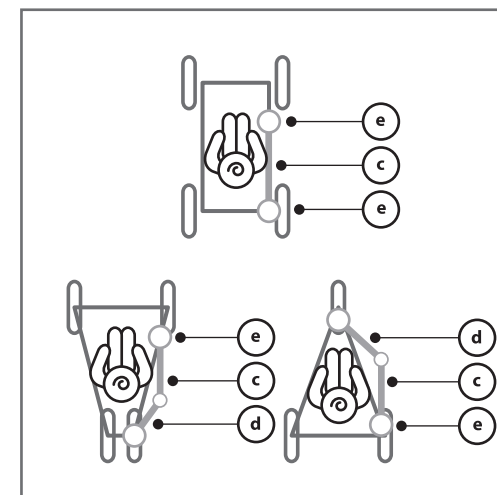
Buggypod io Umrüstsatz. Verwandeln Sie Ihren Buggypod io in einen separaten Sportwagen!
Regenabdeckung
Sonnenblende
Extra Halterungssatz
Auf der Webseite www.buggypod.com finden Sie eine Liste der Buggypod® Fachhändler.

IT Checklist Montaggio

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

- Il Buggypod® può essere agganciato alla maggior parte dei passeggini, inclusi quelli gemellari e a 3 ruote. La fascetta in metallo delle staffe di aggancio può essere facilmente stretta intorno ai tubolari del telaio della maggioranza dei passeggini. I tubolari del telaio del passeggino principale possono essere indifferentemente di forma ovale, quadrata, rotonda, spessi o sottili.
- Guardando il passeggino dal fronte o dal retro, i tubolari su cui intendete agganciare le staffe devono essere verticali; altrimenti il Buggypod® non sarà posizionato in verticale.
- Le staffe di aggancio devono essere montate su due dei tubolari principali del telaio sul lato destro del passeggino (guardandolo dalla posizione di spinta) a un'altezza dal piano pavimento compresa tra 29cm.e 41cm. e a una distanza tra i tubolari compresa tra 14cm.e 37.5cm.

MONTAGGIO PARALLELO



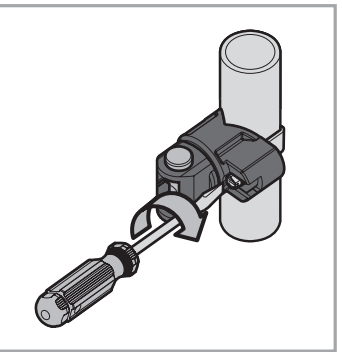
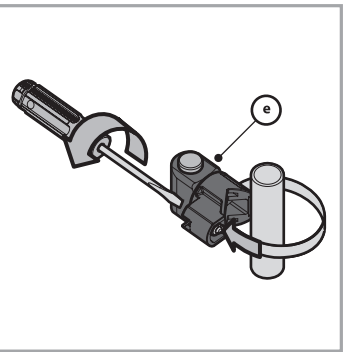
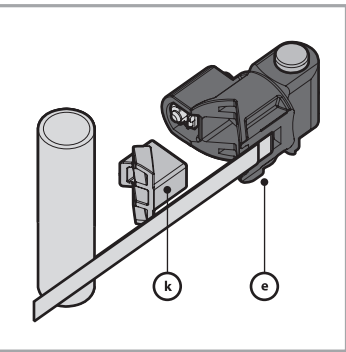
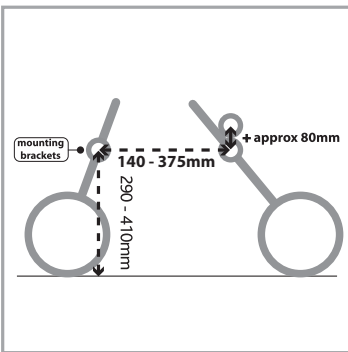
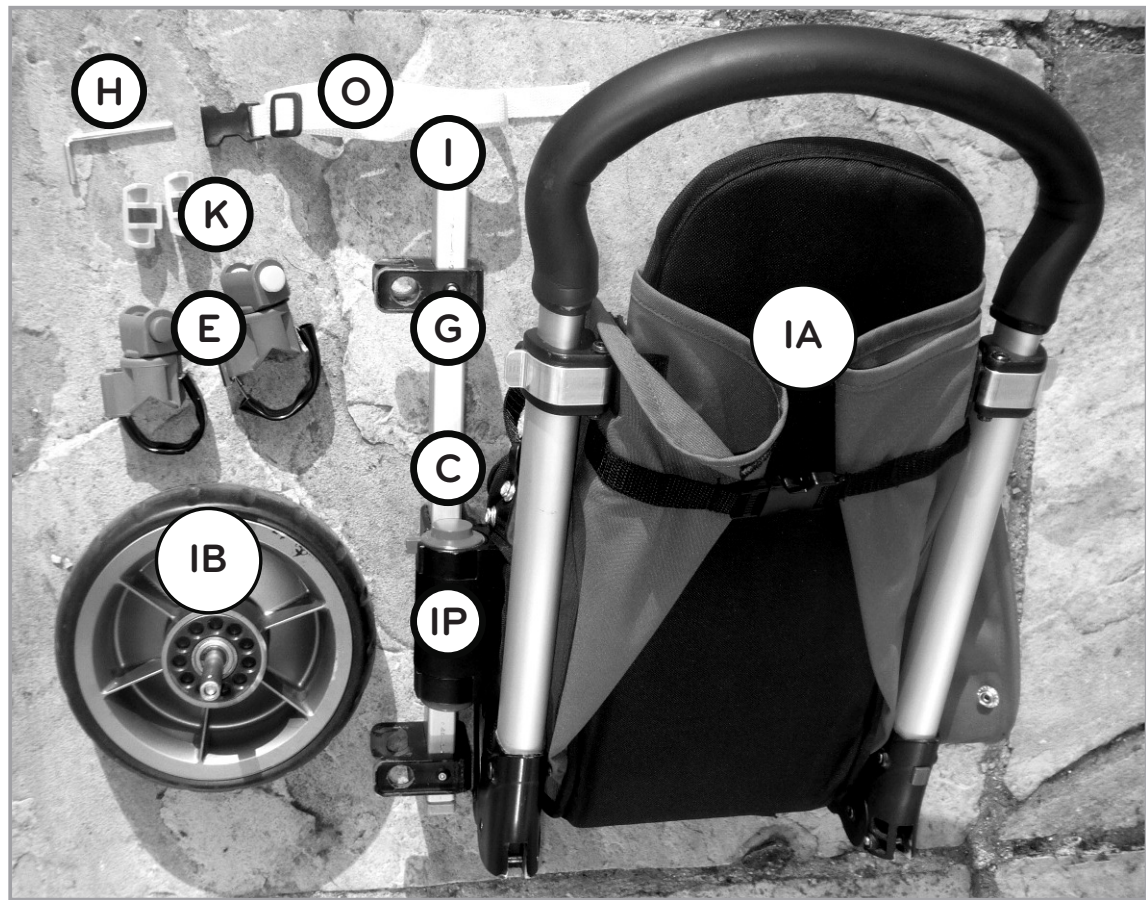
Per una corretta installazione, le staffe di aggancio (Componente e) – vedi sezione Componenti a pag. 1) devono essere posizionate in modo che la barra di congiunzione (c) sia parallela alla linea mediana del passeggino principale. Se questo non è possibile (ad esempio con alcuni passeggini a 3 ruote), per assicurare che la barra di congiunzione sia parallela alla linea mediana del passeggino può essere utilizzato l'apposito adattatore della barra di congiunzione (d). Siete pregati di consultare la pagina 26 per le istruzioni su come installare il Buggypod® utilizzando l'adattatore della barra di congiunzione.

- Assicuratevi che le staffe di aggancio, una volta montate, non vi impediscano di utilizzare i freni del passeggino o di ripiegarlo.

www.buggypod.com

** Disponibile separatamente*

the clip-on side car for your buggy®
buggypod^{io}



Le staffe di aggancio (e) devono essere montate sui due tubolari principali del telaio sul lato destro del passeggino principale, ad una distanza dai tubolari compresa tra 14 cm e 37,5 cm, e ad una altezza dal piano pavimento compresa tra circa 29 cm e 41 cm.

NOTA BENE! La staffa anteriore si può posizionare fino a circa 8 cm più in alto rispetto alla staffa posteriore se questo contribuisce a migliorare l'assetto. La seduta del Buggypod a questo punto, sarà leggermente inclinata all'indietro, come i passeggini, e questo è un assetto che potreste preferire in ogni caso.

NOTA BENE! Le staffe di aggancio (e) non devono interferire con il sistema di frenata o con il meccanismo di ripiegatura del passeggino.

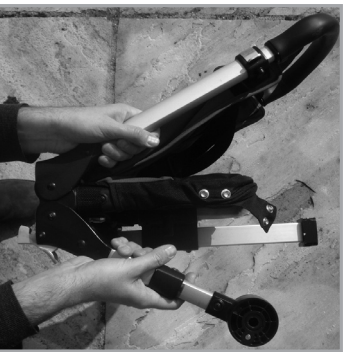
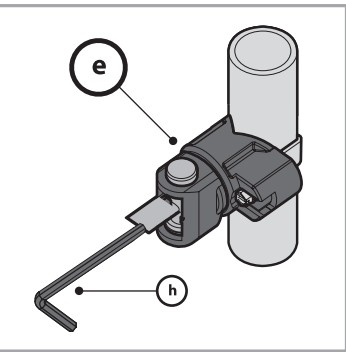
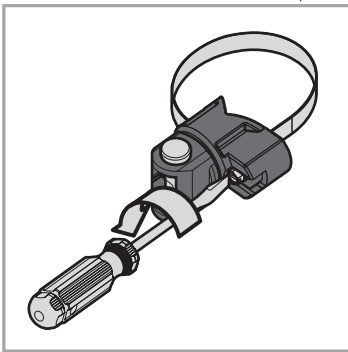
Si devono utilizzare i blocchi di montaggio (k) quando si montano le staffe di aggancio (e) ai tubolari a sezione quadrata o ai tubolari sottili con un diametro inferiore a 18 mm. Si possono anche utilizzare per aiutare a liberare i meccanismi di ripiegatura se le staffe interferiscono con la ripiegatura del passeggino, quando il blocco non è montato. Per il montaggio sui tubolari quadrati, fate in modo che la staffa punti diagonalmente verso la parte anteriore o posteriore, cosicché il blocco di montaggio si adatti comodamente sul bordo del tubolare. (vedi www.buggypod.com/support_fitting.php).

Quando avrete identificato la sede adatta per le staffe di aggancio, togliete il cappuccio in PVC verde dalla punta della fascetta in acciaio sulla staffa di aggancio, girate la vite in senso antiorario per liberare la fascetta dalla staffa, poi avvolgete la fascetta di acciaio con antiscivolo in nero, intorno al tubolare, all'altezza desiderata e inserite l'estremità della fascetta nell'alloggiamento della vite di fissaggio.

NOTA BENE! Secondo il diametro del tubolare, potete accorciare la fascetta antiscivolo con le forbici per evitare che interferisca con il serraggio della staffa di aggancio.

Serrate la vite di fissaggio della fascetta con un cacciavite a testa piatta o cacciavite/chave esagonale da 7 mm.

4. APERTURA DEL BUGGYPOD®



Se volete modificare la posizione della staffa di aggancio, allentate la vite di fissaggio della fascetta in acciaio con un cacciavite, riposizionate la staffa di aggancio e serratela nuovamente. Dovrete riposizionare le staffe di aggancio se interferiscono con il sistema di frenata o di ripiegatura del passeggino.

- Ruotate la testa del pulsante verde della staffa di aggancio in modo che sia in posizione verticale (o perpendicolare alla barra di connessione (c) se la staffa anteriore è fissata più in alto rispetto alla staffa posteriore).
- Serrate la testa del pulsante verde con la chiave a brugola grande (h) in dotazione inserita nel foro tra i pulsanti.
DEVE ESSERE BEN SERRATA PRIMA DELL'USO!

Aprirete il Buggypod® semplicemente separando schienale e poggiatesta.

Premi il pulsante e fate scivolare la ruota (ib) sul suo perno finché non si blocca.

- La scatola del Buggypod®io contiene:
- Telaio e seduta Buggypod io (parte IA)
 - Ruota (IB)
 - Barra di connessione (C) e Borchie di aggancio x2 (G), premontate sul Buggypod
 - Staffa di aggancio, misura standard 51, x 2 (E)
 - Blocco di montaggio x 3 (K)
 - Chiave a brugola, e grande x 1 (H)
 - Imbracatura (O)
 - Attacchi di chiusura x 2 (I), premontati sul Buggypod®
 - Cerniera (IP)
 - Manuale d'Uso

5. AGGANCIARE IL BUGGYPOD®
AL PASSEGGINO



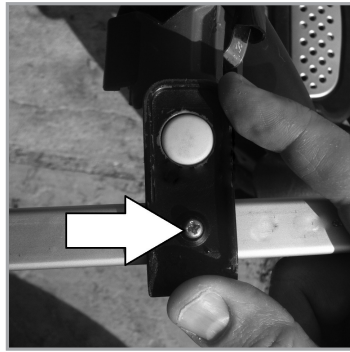
Tenete il BuggyPod® in posizione verticale contro le staffe di aggancio sul passeggino principale.

NOTA BENE! Le borchie di aggancio (g) sono fornite non serrate per potere scorrere lungo la barra di connessione (c).



Fate scivolare entrambe le borchie di aggancio, una dopo l'altra sopra i 4 pulsanti verdi delle staffe di aggancio, superiore e inferiore.

Assicuratevi che tutti e 4 i pulsanti siano entrati e a posto.



Serrare le viti di bloccaggio sulle borchie di aggancio.



Assicuratevi che la barra di connessione e il BuggyPod® siano allineati in parallelo con la linea mediana del passeggino.

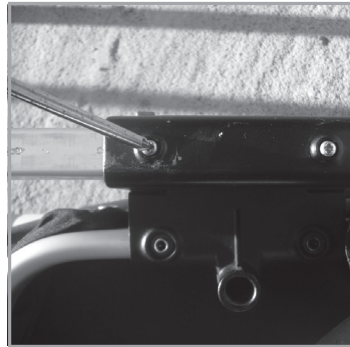
6. ALLINEAMENTO DEL
BUGGYPOD®



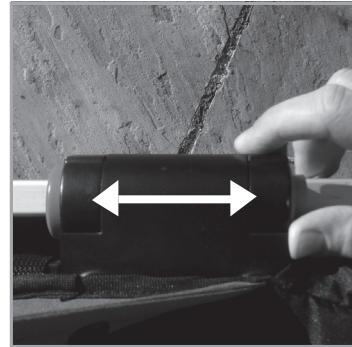
Se l'angolo del telaio del passeggino impedisce questo allineamento (es. con alcuni passeggini a 3 ruote o quelli che si restringono nella parte anteriore o posteriore), allora dovrete utilizzare l'adattatore della barra di connessione (d) disponibile separatamente presso i distributori (consultare www.buggypod.com per ricevere un elenco di compatibilità di passeggini che richiedono l'uso della barra di connessione e l'Appendice A per le istruzioni di montaggio).



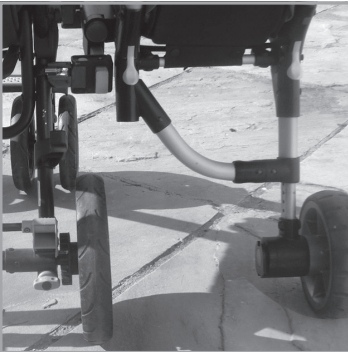
Verificate che la ruota del BuggyPod® sia il più possibile allineata con le ruote posteriori del passeggino.



In caso di non allineamento, regolate il posizionamento delle borchie di aggancio (g) e cerniera (ip) dapprima allentando le viti di bloccaggio, poi spingendo le borchie di aggancio e/o la cerniera secondo il caso, lungo la barra di connessione fino a che la ruota sia allineata.



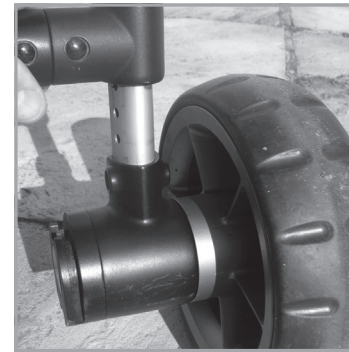
7. IMPOSTAZIONE
DELL'ALTEZZA



Assicuratevi che, se visto dalla parte posteriore, la seduta del BuggyPod® io sia a livello del pavimento.



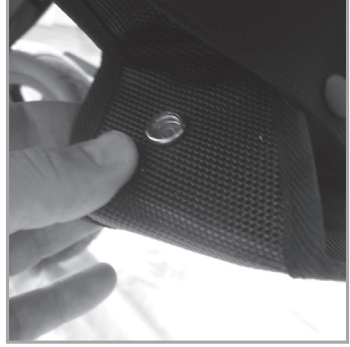
In caso contrario, regolate l'altezza della gamba tirando all'indietro il fermo nero di 5 mm della gamba, poi girate verso il basso per aprire il fermo; poi accorciate o allungate la gamba telescopica, se necessario. Liberate il fermo gamba per farlo scattare in posizione.



8. APERTURA DEL
POGGIAPIEDI



a. Aprite i bottoni automatici del copri sedile sotto il bordo anteriore della seduta.



b. Aprite il poggiatesta.
c. Chiudete i bottoni automatici del coprisedile.

9. ESTENSIONE DEL
MANIGLIONE



Aprite entrambi i fermi del maniglione e fatelo fino alla posizione desiderata.



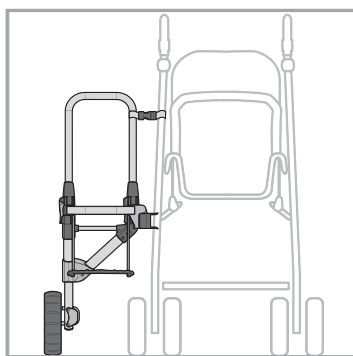
Chiudete i fermi.

10. ALLACCIAMENTO IMBRACATURA



Allacciate la sezione più lunga dell'imbracatura (o) al tubolare superiore sul lato destro del passeggino. Fate un cappio con la cintura intorno al tubolare e infilatela attraverso la fibbia almeno 2 x. Assicuratevi che sia ben ancorata in un punto in cui non possa scivolare in basso. Allacciate la sezione più corta dell'imbracatura alla parte superiore sinistra del telaio del Buggypod, e sotto i punti di ancoraggio del parapoggia/parasole se utilizzate questi accessori. Collegate i due capi. L'imbracatura dovrebbe essere tesa ma non deve tirare il Buggypod e farlo sollevare da terra. L'imbracatura assicura la stabilità superiore e deve essere applicata al Buggypod ogni volta che questo viene utilizzato come sedile laterale agganciato al passeggino principale. Togliere la porzione di imbracatura in eccesso per evitare qualsiasi rischio di intrappolamento. Sganciare la imbracatura prima di ripiegare il Buggypod®.

11. CONTROLLARE L'INSTALLAZIONE



Si ottiene un montaggio ottimale con il Buggypod posizionato a livello del pavimento (Step 7) e la ruota allineata con le ruote del passeggino (Step 6).

12. AGGANCIARE L'IMBRACATURA AL BAMBINO



Assicuratevi che il passeggino abbia i freni inseriti prima di sedere il bambino nel Buggypod® con i 5 punti di imbracatura. Collegate le due fibbie intorno alla vita con l'imbracatura inguinale, e collegate gli spallacci alle fibbie intorno alla vita. Regolate la lunghezza degli spallacci e della cinghia in vita fino a quando si assicura comodamente il bambino. Premete le linguette per aprire le fibbie. Gli anelli a D sono posizionati sugli angoli della seduta se desiderate utilizzarli come imbracatura supplementare di sicurezza (non inclusi).



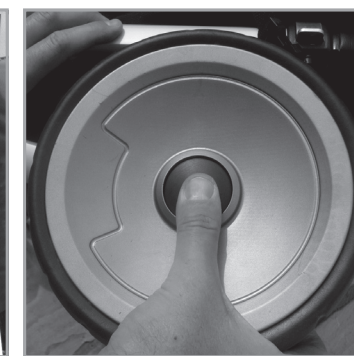
e. Premete il pulsante verde mentre tenete la leva ferma in posizione.



f. Premete l'altro pulsante verde sulla cerniera mentre tenete fermo il primo pulsante verde.

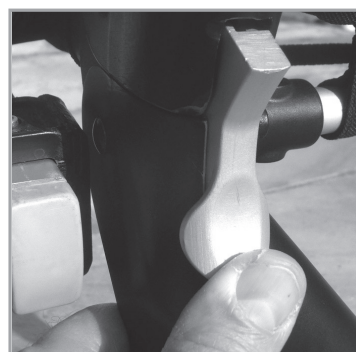


g. Ripiegare il Buggypod® contro il fianco del passeggino.



h. Togliete la ruota dal suo perno premendo il pulsante al centro.

13. FRIPIEGARE IL BUGGYPOD® CONTRO IL PASSEGGINO



a. Premete verso il basso il fermo posteriore sinistro finché rimane abbassato.



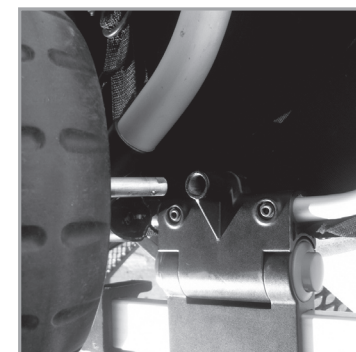
b. Premete il pulsante verde sopra il fermo posteriore destro e poi premete e tenete abbassato il fermo posteriore destro.



c. Spingete lo schienale in avanti finché il Buggypod® è completamente ripiegato.



d. Sulla cerniera (p), spingete la leva verde verso il basso.



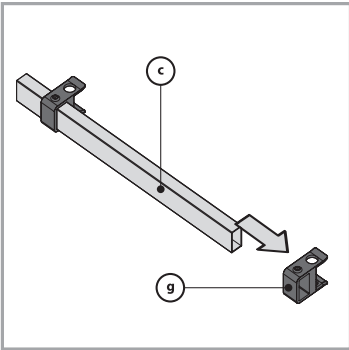
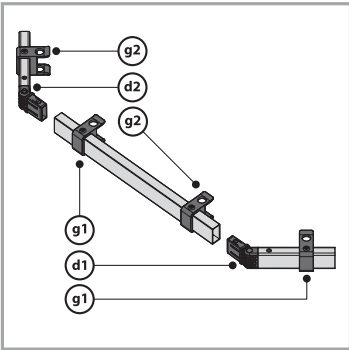
i. Inserite la ruota nel suo porta-ruota sotto la cerniera.



j. Se necessario ripiegare il poggiatesta sotto la cerniera.

Il Buggypod® si può togliere dal fianco del passeggino quando è ripiegato o aperto. Per chiudere il passeggino, deve essere tolto dalle staffe di aggancio.

- a) LEGGERE CHECKLIST MONTAGGIO – MONTAGGIO PARALLELO a pag. 19 ; poi seguire gli Step da 1 a 4.
- b) Svitare e togliete il tappo di chiusura (i) dall'estremità della barra di congiunzione (c) sulla quale intendete montare l'adattatore (d). Attenzione: l'adattatore deve essere posizionato correttamente in modo da compensare la mancanza di larghezza nella parte più stretta del passeggino. Il montaggio dei componenti contrassegnati in figura con il numero 1 si riferisce a un passeggino che si restringe nella parte anteriore, mentre il montaggio dei componenti contrassegnati in figura con il numero 2 si riferisce a un passeggino che si restringe nella parte posteriore. Effettuate gli aggiustamenti necessari al corretto posizionamento delle staffe di aggancio.
- c) Sfilate la borchia di sostegno (g) più vicina dalla barra di congiunzione (c) e agganciate l'adattatore alla barra di congiunzione.
- d) Inserite la borchia di sostegno nell'adattatore (senza stringere la vite di fissaggio) e collocate il tappo di chiusura all'estremità della barra di congiunzione.
- e) Seguite le istruzioni dal punto 5 in poi.



Per la manutenzione del vostro Buggypod®, è necessario seguire le indicazioni seguenti:

Controllate periodicamente che siano serrate a fondo le viti delle borchie di aggancio (g), le staffe di aggancio (e), e le viti della cerniera principale (ip).

Dopo aver utilizzato il Buggypod® sul bagnato, asciugate l'umidità in eccesso con un panno asciutto.

Piccole macchie sui rivestimenti in tessuto si possono pulire usando un panno umido.

L'utilizzo in ambiente salino può provocare ruggine o scoloritura. In caso di utilizzo in tali condizioni, togliete i rivestimenti in tessuto e sciacquate il Buggypod® in acqua dolce per rimuovere i depositi di sale. Strofinare i rivestimenti in tessuto con un panno umido-non sciacquate.

Se ritenete che il vostro Buggypod® sia danneggiato, contattate un rivenditore Revelo.

La sicurezza del vostro Buggypod® non è garantita qualora si utilizzino accessori non originali, salvo diverse indicazioni.

La sicurezza del vostro Buggypod® non è garantita qualora si utilizzino ricambi diversi da quelli forniti o approvati dal produttore.

Revelo non è responsabile per i causati al passeggino dovuti ad un montaggio o utilizzo scorretto del Buggypod®.

AVVERTENZE

- La sicurezza non è garantita in caso di utilizzo di pezzi di ricambio diversi da quelli forniti o approvati dalla casa costruttrice.
- Non consigliato per i bambini di età inferiore ai 6 mesi.
Il sidecar deve essere utilizzato per trasportare un solo bambino (peso massimo 20kg).
- La sicurezza del bambino è una responsabilità del genitore o di chi ne ha la cura. Il bambino deve sempre essere imbracato e non deve mai essere lasciato senza sorveglianza quando è seduto nel sedile. Il bambino non deve avere accesso alle parti mobili quando si effettuano le regolazioni. Il Buggypod® richiede una serie di procedure di corretta manutenzione e cura da parte dell'utente. Caricare eccessivamente il sedile, ripiegarlo in modo errato, e utilizzare accessori non approvati dal costruttore, può danneggiare o rompere questo dispositivo. Leggete attentamente le istruzioni.
- La ruota deve essere sempre rimossa e riposta sul perno secondario (j) ogni volta che il Buggypod® viene ripiegato sul fianco del passeggino. Assicuratevi che la cinghietta elastica con cappuccio per l'asse della ruota sia sempre agganciata sull'apposito perno.
- Un uso costante e continuativo può comportarne l'usura eccessiva.
- La pedana poggiapiedi è concepita per assicurare il confort del bambino e come sostegno per le gambe. Non deve essere utilizzata come scalino per accedere al Buggypod®.
- Fate attenzione durante l'utilizzo su scale o scale mobili.
- Non usare vicino a fuochi o fiamme libere.
- Assicuratevi che i freni del passeggino principale siano inseriti e che le ruote anteriori siano bloccate in posizione frontale prima di far salire il bambino sul Buggypod®.

GARANZIA

- Il Buggypod® è stato progettato, prodotto e collaudato con grande cura. Tuttavia, qualora si riscontrino dei difetti entro i primi 12 mesi dalla data di acquisto, in condizioni d'uso normali e in conformità alle istruzioni di utilizzo, siete pregati di restituirlo al rivenditore e provvederemo alla sua riparazione. Se la riparazione non è possibile si procederà alla sostituzione. Per avere diritto alla sostituzione è necessario esibire la ricevuta/scontrino fiscale attestante l'acquisto. Vi consigliamo di conservare la vostra ricevuta e di allegarla a questo libretto di istruzioni.

ACCESSORI DISPONIBILI PER IL VOSTRO BUGGYPOD®

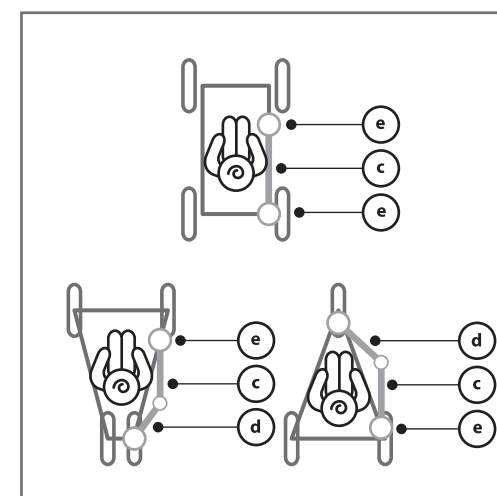
Parapioggia
Parasole
Staffe di aggancio supplementari
Materassino
Adattatore barra
Visitate il nostro sito web per un elenco dei distributori

ES Lista de control del Montaje

POR FAVOR LEER ANTES DE CONTINUAR

- El Buggypod® se puede acoplar a la mayoría de sillitas incluyendo las sillitas gemelares y las de 3 ruedas. La correa de las abrazaderas de montaje se puede ceñir fácilmente a la mayoría de chasis de sillitas y cochecitos. El chasis puede ser oval, cuadrado, redondo, grueso o fino.
- Mirando a la sillita desde la parte trasera o delantera, las barras que quiere acoplar a las abrazaderas deben estar en vertical; de otra forma el Buggypod® no se quedará en posición vertical. Mirando a la sillita desde la parte trasera o delantera, las barras que quiere acoplar a las abrazaderas deben estar en vertical; de otra forma el Buggypod® no se quedará en posición vertical.
- Las abrazaderas de montaje deberán acoplarse a las dos barras principales del chasis en el lado derecho de su sillita (según se mira desde la posición de empuje) entre 29cm-41cm desde el suelo y apartadas a 14cm-37.5cm.

MONTAJE PARALELO



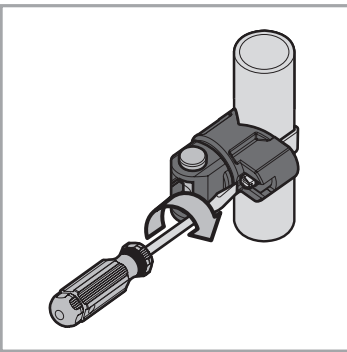
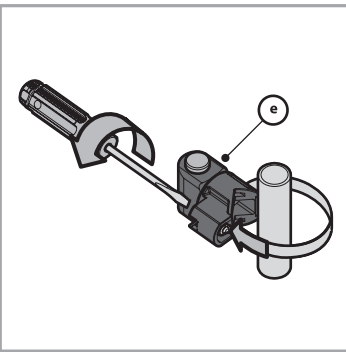
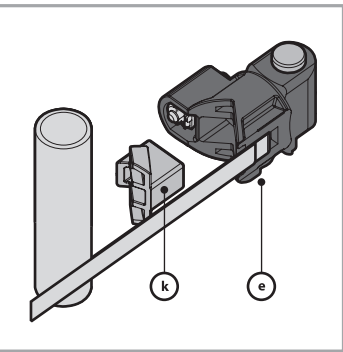
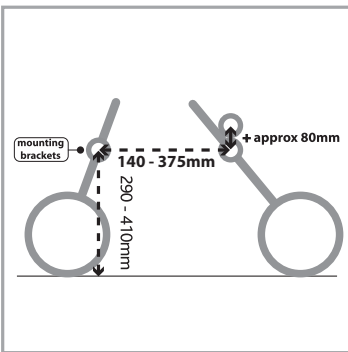
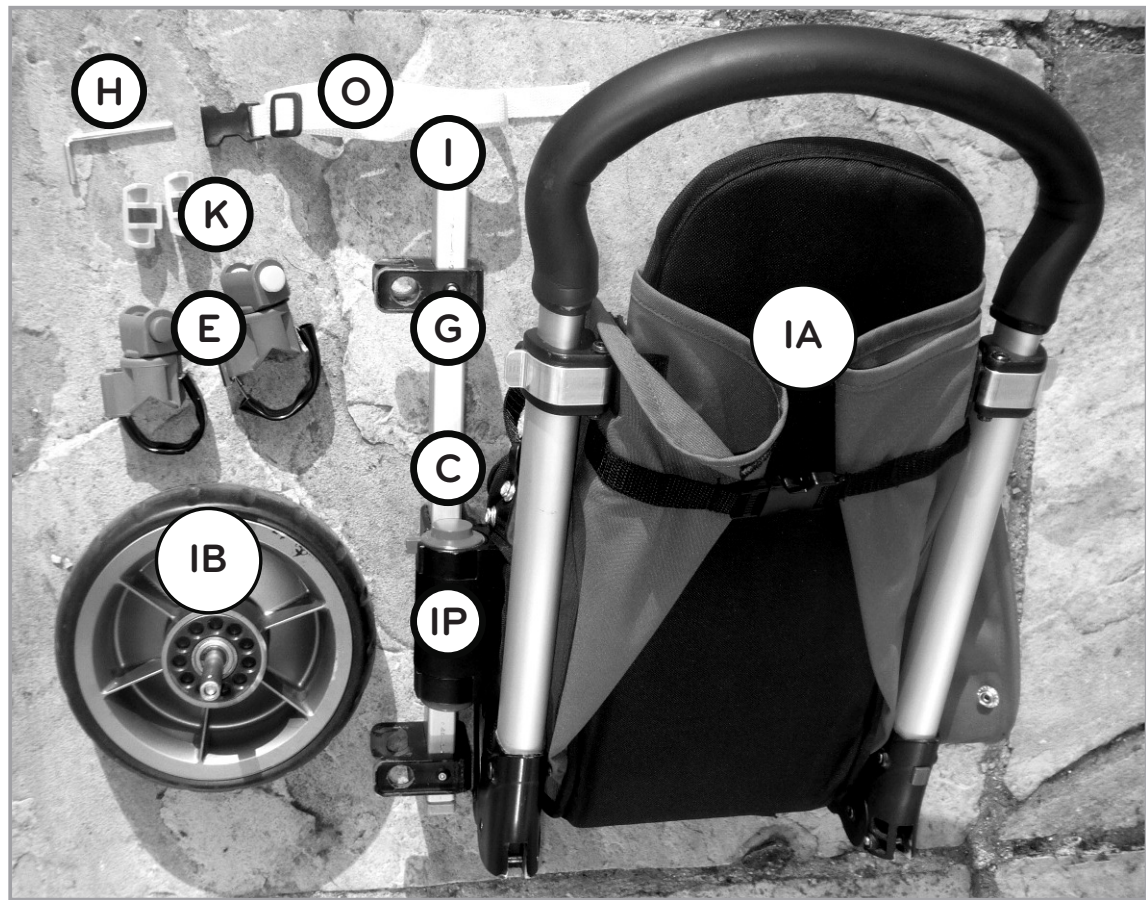
Para una correcta instalación, las abrazaderas de montaje (Parte e – ver Componentes en página 1) deberán estar posicionadas de forma que la barra conectora (c) pueda correr paralela a la línea central de la sillita principal. Si esto no fuera posible (ej. con algunas sillas de 3 ruedas), el adaptador de la barra conectora (d) se podrá utilizar para asegurar que la barra conectora pueda correr paralela a la línea central. Vea la página 35 para consultar las instrucciones de cómo instalar el Buggypod® cuando se vaya a usar el adaptador de la barra conectora.

- Deberá asegurarse de que las abrazaderas de montaje, una vez ajustadas, no le impiden usar el sistema de frenado o poder plegar la sillita.

Para más información visítenos en www.buggypod.com

* *Disponible por separado*

the clip-on side car for your buggy®
buggypod^{io}



Los soportes de montaje (e) deben colocarse en los dos tubos principales del lado derecho del chasis de la sillita de paseo, separados por una distancia de entre 14 y 37,5 cm y, aproximadamente, a entre 29 y 41 cm del suelo.

ATENCIÓN: el soporte delantero puede colocarse, como máximo, unos 8 cm por encima del soporte trasero, si de esta forma es más fácil conectarlos. Esto hará que el asiento Buggypod^{io} se incline ligeramente hacia atrás (como las sillitas de paseo), aunque es posible que usted lo prefiera así de todas formas.

ATENCIÓN: los soportes de montaje (e) no deben obstaculizar el sistema de frenado ni el mecanismo de plegado del cochecito.

Debe utilizar las piezas de fijación (k) cuando instale los soportes de montaje (e) en tubos cuadrados o muy delgados (con un diámetro inferior a 18 mm). También puede utilizarlos para que le ayuden a evitar que los soportes de montaje obstaculicen el mecanismo de plegado de la sillita. Cuando los instale en tubos cuadrados, gire el soporte diagonalmente de forma que este apunte a la parte trasera o delantera de la sillita para que la pieza de fijación encaje sin necesidad de forzarla en el extremo del tubo (para más información, consulte: www.buggypod.com/support_fitting.php).

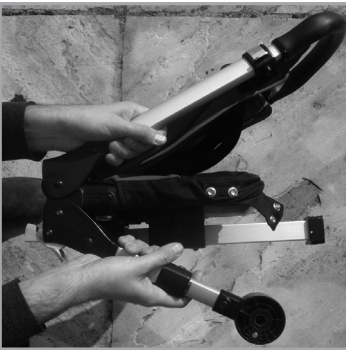
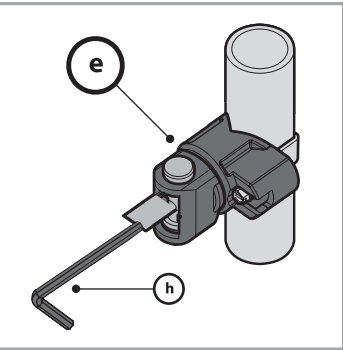
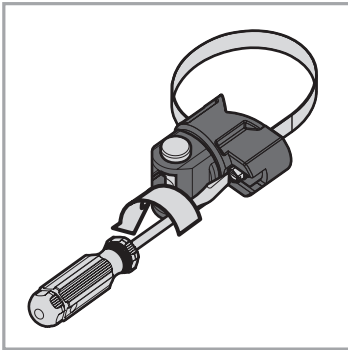
Cuando haya determinado cuál es el lugar más adecuado para colocar los soportes de montaje, retire el tapón verde de PVC del extremo de la banda de acero del soporte de montaje, gire el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj para soltar la banda del soporte y, después, coloque la banda de acero (con el protector anti-fricción negro de preinstalado) alrededor del tubo a la altura deseada y vuelva a introducir el extremo de la banda en el espacio reservado para el tornillo.

ATENCIÓN: dependiendo del diámetro del tubo, deberá cortar el protector anti-fricción con unas tijeras para que este no le moleste al instalar el soporte de montaje.

Apriete el tornillo de la banda con una llave inglesa o con un destornillador de cabeza plana o hexagonal de 7 mm.

Elementos incluidos en la caja del Buggypod^{io}:

1. Bastidor y asiento del Buggypod^{io} (pieza IA).
2. Rueda (IB).
3. Barra conectora (C) y acoples de montaje x 2 (G), preinstalados en el Buggypod
4. Soportes de montaje, tamaño estándar 51 x 2 (E).
5. Piezas de fijación x 2 (K).
6. Llaves Allen, y grande x 1 (H).
7. Correa (O).
8. Tapones terminales x 2 (I), preinstalados en el Buggypod
9. Bisagra (IP).
10. Manual de instrucciones.



Si quiere modificar la posición del soporte de montaje, afloje el tornillo de la banda de acero con un destornillador, coloque el soporte en la posición deseada y vuelva a apretar el tornillo. Es conveniente que recolocque los soportes de montaje si estos obstruyen el mecanismo de plegado o frenado de la sillita.

- a. Gire la cabeza del botón verde del soporte de montaje hasta que esté vertical (o perpendicular a la barra conectora (c), si el soporte delantero se ha colocado por encima del soporte trasero).
- b. Para fijar la cabeza del botón verde, inserte la llave Allen grande (h) (incluida) en el hueco situado entre los dos botones.
DEBE AJUSTAR ESTA PIEZA ANTES DE UTILIZAR LA SILLA!

Para desplegar el Buggypod basta con separar el respaldo de la pata.

Pulse el botón central e presione cuidadosamente la rueda (ib) contra el eje hasta que esta encaje.

5. INSTALACIÓN DEL
BUGGYPOD® EN LA SILLITA



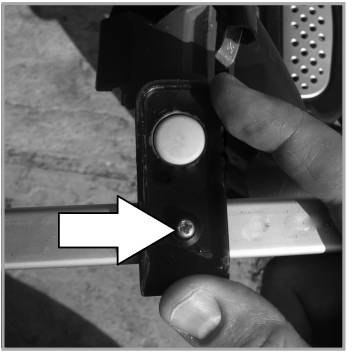
Empuje el BuggyPod® suavemente y en sentido vertical contra los soportes de montaje de la sillita.

ATENCIÓN: los acoples de montaje (g) vienen sin apretar de fábrica, por lo que pueden deslizarse fácilmente por la barra conectora (c).



Mueva los dos acoples de montaje (primero uno y después el otro) hasta los cuatro botones verdes de los soportes de montaje (tanto los de arriba como los de abajo).

Asegúrese de que los cuatro botones están en su sitio. Cuando encaje los botones en los agujeros de los acoples de montaje, debería escucharse claramente un “clíc”.

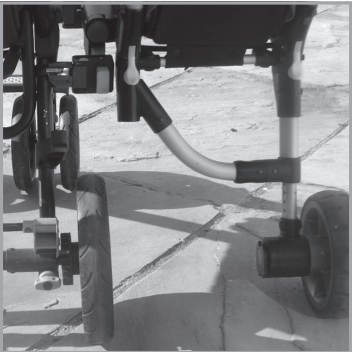


Apriete las varillas roscadas en los acoples de montaje.



Asegúrese de que tanto la barra conectora como el BuggyPod® están paralelos al eje longitudinal de la sillita.

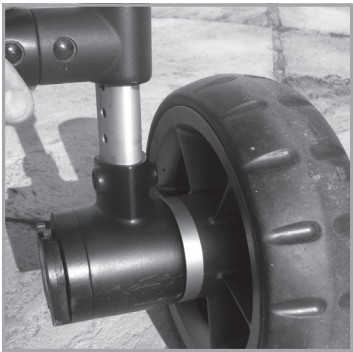
7. AJUSTE DE LA
ALTURA



Asegúrese de que, visto desde atrás, el asiento del BuggyPod®io esté nivelado respecto al suelo.



Si no lo está, ajuste la altura de la pata. Para ello, empuje el bloqueo de color negro de la pata hacia atrás 5 mm y gírelo hacia abajo hasta que se abra. Después, acorte o alargue la pata telescópica cuanto sea necesario. Suelte el bloqueo de la pata y deje que se cierre y que vuelva a su sitio por sí solo.



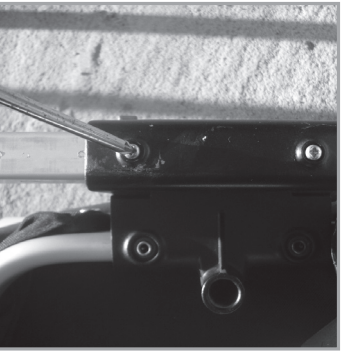
6. AJUSTE DEL
BUGGYPOD®



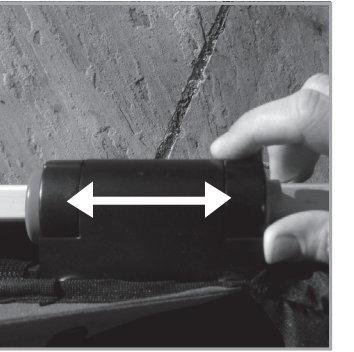
Si el ángulo del chasis de su sillita no le permite que estén paralelos (como pasa, por ejemplo, con algunas sillitas que tienen tres ruedas o que se estrechan en la parte trasera o delantera), entonces, tendrá que utilizar un adaptador para la barra conectora (d), que podrá adquirir separadamente en su proveedor más cercano (consulte www.buggypod.com para ver el listado de sillitas compatibles que necesitan un adaptador para la barra conectora y el Anexo A para ver las instrucciones de montaje en estos casos).



Compruebe que la rueda del BuggyPod® está tan alineada como sea posible respecto a las ruedas traseras de la sillita.



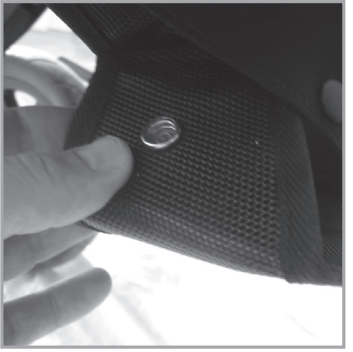
Si no lo está, ajuste la posición de los acoples de montaje (g) y de la bisagra (ip). Para ello, en primer lugar, tendrá que aflojar las varillas roscadas y, después, empujar los acoples de montaje y/o la bisagra por la barra conectora tanto como sea necesario para alinear la rueda.



8. APERTURA DEL
REPOSAPIÉS



a. Desabroche los botones de presión de la funda que se encuentran debajo del borde delantero del asiento.



b. Despléguelo.
c. Vuelva a abrochar los botones de presión de la funda del asiento.

9. REGULACIÓN DEL
MANILLAR



Abra los dos bloqueos del manillar y tire de él hacia arriba hasta alcanzar la posición deseada.



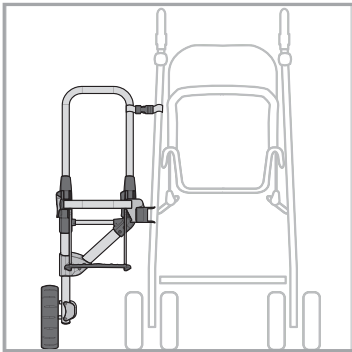
Cierre los bloqueos.

10. SUJECIÓN DE LA CORREA



Sujete el extremo más largo de la correa (o) en el tubo superior del lado derecho de la sillita. Anude la correa alrededor del tubo y pásela por la hebilla al menos dos veces. Asegúrese de que está bien sujeta y en un punto en el que no pueda caerse hacia abajo. Sujete el extremo más corto de la correa al extremo superior izquierdo del chasis del Buggypod®, por debajo de los puntos de anclaje del protector de lluvia o del protector solar (en caso de que utilice estos accesorios). Conecte los dos extremos. La correa proporciona una estabilidad superior y tiene que conectarse al BuggyPod® cada vez que se utiliza como asiento lateral conectado a la sillita de paseo. Cortar el exceso de correa una vez ajustada para evitar cualquier peligro de enredo. Abrir la correa antes de plegar el BuggyPod®.

11. COMPROBACIÓN DE LA INSTALACIÓN



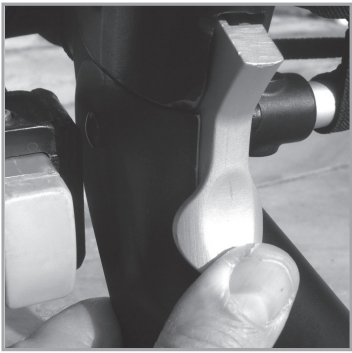
Para que el montaje sea correcto, el Buggypod® debe estar nivelado con respecto al suelo (paso 7) y la rueda debe estar alineada con las ruedas de la sillita (paso 6).

12. SUJECIÓN DEL NIÑO



Asegúrese de que los frenos de la sillita están activados antes de sentar al niño en el Buggypod® y ponerle el arnés de cinco puntos. Conecte, por un lado, las dos hebillas de sujeción de la cintura a la hebilla del arnés para la entrepierna y, por otro, las correas de hombro a las hebillas de sujeción de la cintura. Ajuste la longitud de las correas de sujeción de cintura y hombros de forma que el niño quede bien sujeto pero no esté incómodo. Apriete las lengüetas para soltar las hebillas. Tiene a su disposición anclajes con anillas en D en las esquinas del asiento en caso de que desee utilizar un arnés de seguridad adicional (no incluido).

13. PLEGADO DEL BUGGYPOD® MIENTRAS ESTÁ INSTALADO EN LA SILLIT



a. Presione hacia abajo el bloqueo trasero del lado izquierdo hasta que este ceda.



b. Pulse el botón verde que se encuentra encima del bloqueo trasero del lado derecho y, después, pulse y mantenga pulsado el bloqueo trasero del lado derecho.



c. Empuje el respaldo hacia adelante hasta que el Buggypod® se pliegue completamente sobre sí mismo.



d. Empuje el selector verde de la bisagra (p) hacia abajo.



e. Pulse el botón verde mientras mantiene el selector en esa posición.



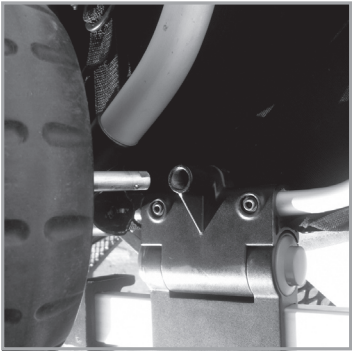
f. Pulse el otro botón verde de la bisagra sin dejar de pulsar el primero.



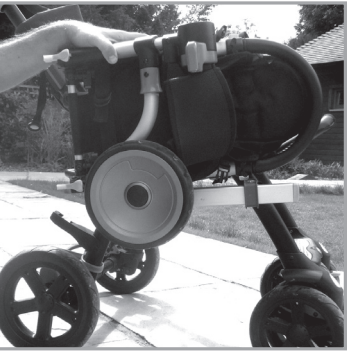
g. Para plegar el Buggypod, empújelo suavemente contra el lateral de la sillita.



h. Para sacar la rueda de su eje, pulse el botón central.



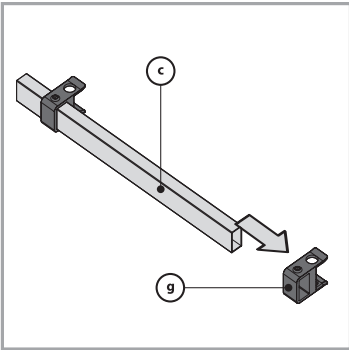
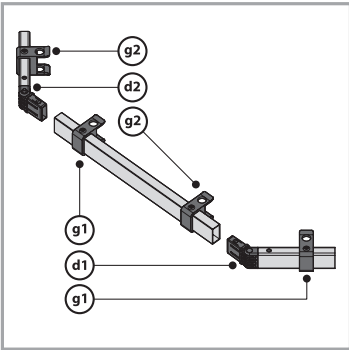
i. Introdúzcala en el hueco reservado para guardar la rueda, que se encuentra debajo de la bisagra.



j. Si es necesario, pliegue el reposapiés.

Puede quitar el Buggypod®io del lateral de la sillita bien plegado o bien abierto. Si desea plegar la sillita, tendrá que soltar el Buggypod®io de los soportes de montaje.

- a) Lea la LISTA DE CONTROL DEL MONTAJE – MONTAJE PARALELO de la pág.28. Después, siga los pasos del 1 al 4.
- b) Desenroscar y quite el tapón final (i) del extremo de la barra conectora (c) al que vaya a acoplar el adaptador (d) Nota: el adaptador deberá posicionarse correctamente para compensar la falta de amplitud en la parte más estrecha de la sillita principal.Las piezas etiquetadas 1 hacen referencia a sillitas que se estrechan hacia la parte frontal, las piezas etiquetadas 2 hacen referencia a las sillitas que se estrechan hacia la parte posterior. Haga los ajustes necesarios en la ubicación de las abrazaderas de montaje.
- c) Deslice el refuerzo de montaje más cercano (g)hacia fuera de la barra conectora y acople luego el adaptador a la barra conectora.
- d) Deslice el refuerzo de montaje en el adaptador (no lo apriete) y coloque el tapón final en la barra conectora.
- e) Siga los pasos a partir del 5.



Para mantener su Buggypod® en óptimas condiciones, por favor, siga las siguientes recomendaciones:

Compruebe periódicamente que los tornillos del acople de montaje (g), del soporte de montaje (e) y de la bisagra principal (ip) están bien apretados.

Después de utilizar su Buggypod® en ambientes húmedos, elimine el exceso de agua con un paño.

Si vierte algo de líquido sobre las fundas de tela y queda una ligera mancha, puede limpiarla con un paño húmedo.

Si se utiliza en entornos con gran concentración salina, el Buggypod® podría oxidarse o decolorarse. Después de usarlo en estas condiciones, quite las fundas de tela y aclare el Buggypod® con agua dulce para eliminar los depósitos de sal. Limpie las fundas de tela con un paño húmedo. No las aclare.

Si cree que el Buggypod® que ha adquirido tiene algún desperfecto, por favor, póngase en contacto con su distribuidor Revelo.

Salvo que se indique lo contrario, utilizar accesorios de otros fabricantes puede afectar negativamente a la seguridad de su Buggypod®.

Utilizar piezas de recambio distintas a las que se incluyen con el producto o a las que le pueda suministrar el fabricante puede afectar negativamente a la seguridad de su Buggypod®.

Revelo no se hace responsable de ningún que pueda sufrir la sillita de paseo a causa de un montaje o uso incorrectos del Buggypod®.

AVISOS

- Para un buen mantenimiento de su Buggypod® le rogamos siga los siguientes procedimientos:
- No es recomendable para niños menores de 6 meses. Este vehículo sólo se deberá usar por un niño (máximo peso 20kg).
- La seguridad del niño es su responsabilidad. Los niños deberán estar atados en todo momento y nunca se deberán dejar desatendidos. El niño no deberá estar cerca de las piezas que se estén moviendo cuando se realicen ajustes. Este vehículo exige un mantenimiento regular del usuario. La sobrecarga, el plegado incorrecto y el uso de accesorios no aprobados pueden dañar o romper este vehículo. Lea las instrucciones.
- Cada vez que se pliega el Buggypod® contra la sillita principal la rueda debe estar desenganchada y almacenada en la clavija inferior. Asegúrese de que la tapa de seguridad se coloca en la clavija superior.
- Su utilización constante podría resultar en desgaste excesivo por uso.
- El reposapiés ofrece a su hijo un confort extra y apoyo a las piernas. No ha sido diseñado como escalón para subirse al Buggypod®.
- Tenga cuidado al utilizarlo en escaleras o escaleras mecánicas.
- No lo exponga al fuego directo ni a una fuente cercana de calor.
- Asegúrese de que las abrazaderas de las sillita principal están aplicadas y que las ruedas de la sillita principal se encuentran en posición bloqueada mirando hacia adelante antes de meter a su hijo en el Buggypod®.

GARANTÍA

- Garantía: el Buggypod® ha sido diseñado, fabricado y comprobado cuidadosamente. Sin embargo si se encontrara un fallo en los primeros 12 meses de su compra bajo uso normal y habiendo cumplido las instrucciones del usuario, desvuélvalo al distribuidor y lo repararemos. Si no fuera posible repararlo, lo reemplazaremos. Se exigirá evidencia de compra y le recomendamos que guarde su recibo y lo adjunte a esta Guía de Usuario.

ACCESORIOS DISPONIBLES PARA SU BUGGYPOD®

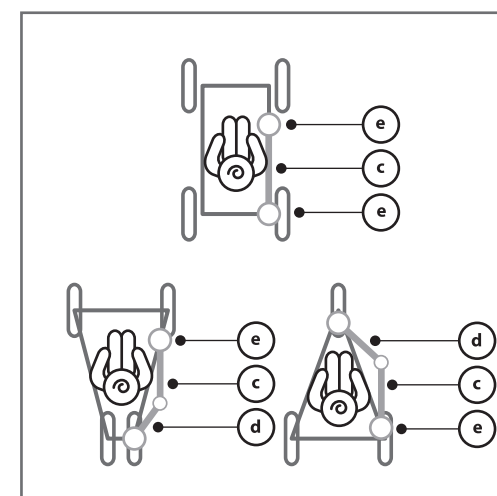
Buggypod io Kit de Transformación. Convierte tus Buggypod®io de un asiento auxiliar en una silla de paseo independientes!
Funda para la lluvia
Sombrilla
Conjunto extra de abrazaderas
Visite www.buggypod.com si desea una lista de distribuidores de buggypod®.

FR Consignes de Montage

LISEZ AVANT DE CONTINUER

- La nacelle Buggypod® peut être fixée à la plupart des poussettes, y compris les poussettescannes, les poussettes doubles et les poussettes à 3 roues. Il est possible de serrer aisément la sangle plastique des supports de fixation autour de la plupart des châssis de poussettes-canes ou de poussettes classiques. Les châssis peuvent être de forme ovale, carrée, ronde, épaisse ou mince.
- Regardez la poussette à l'arrière ou à l'avant, les supports où vous voulez attacher les fixations doivent être verticaux autrement la Buggypod® ne s'assiera pas verticalement.
- Les fixations de montage doivent être attachées à deux barres principales du châssis sur la partie droite de votre poussette (lorsqu'on regarde de la position où l'on pousse) entre 29cm - 41cm du sol et 14cm - 37.5cm à part.

POSE PARALLELE



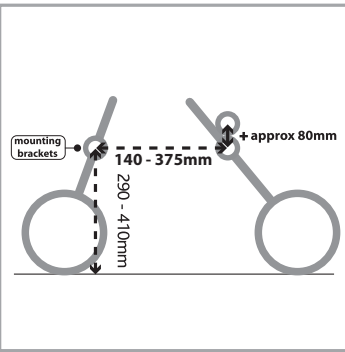
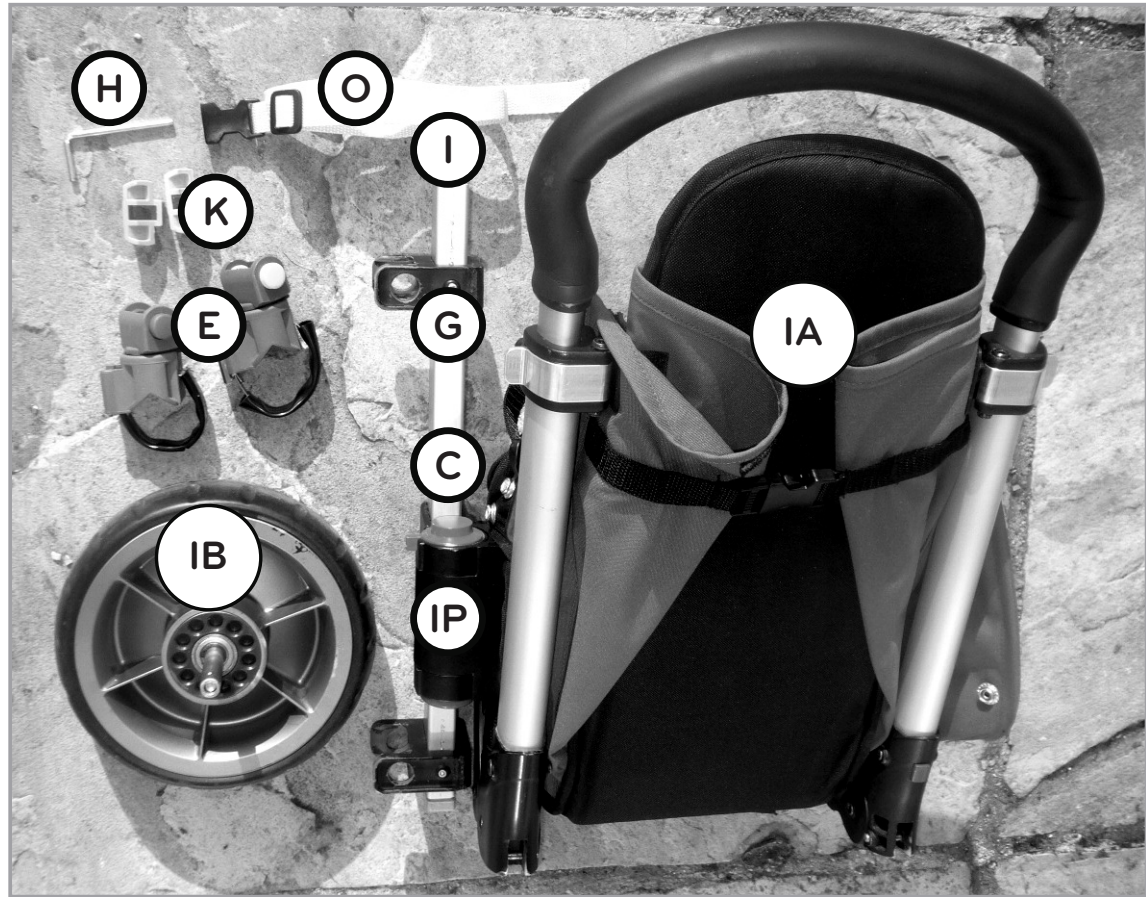
Pour effectuer une bonne installation, les supports de fixation (partie e – voir Composants à la page 1) doivent être positionnés pour permettre à la barre principale (c) d'être parallèle à la ligne centrale de la poussette. Si ce n'est pas possible (par ex : avec certaines poussettes à 3 roues), l'adaptateur de la barre principale (d) peut être utilisé pour assurer que la barre principale soit parallèle à la ligne centrale. Voyez à la page 44 du mode d'emploi pour voir comment installer le Buggypod® lorsque vous utilisez l'adaptateur de la barre principale.

- Vous devez vérifier, une fois montées, que les barres de supports n'empêchent pas les freins de la poussette de fonctionner ou de pouvoir plier la poussette.

Pour plus d'informations, rendez-nous visite à www.buggypod.com

* *Disponible séparément*

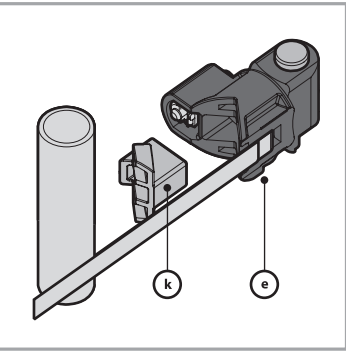
the clip-on side car for your buggy®
buggypod io



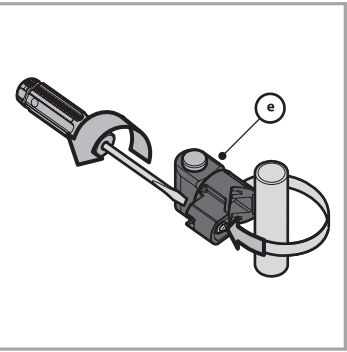
Le montage des supports de fixation (e) est réalisé sur deux montants principaux du châssis de la poussette, sur le côté droit, avec un espace entre eux de 14 à 37,5 cm, à environ 29 à 41 cm du sol.

REMARQUE ! Selon votre préférence, le support de fixation avant pourra être monté environ 8 cm plus haut que le support de fixation arrière si cela vous permet d'obtenir une meilleure fixation. Le siège du Buggypod sera alors incliné légèrement en arrière (comme sur une poussette).

REMARQUE ! Les supports de fixation (e) ne doivent en aucun cas entraver le système de freinage ni le mécanisme de pliage de la poussette.

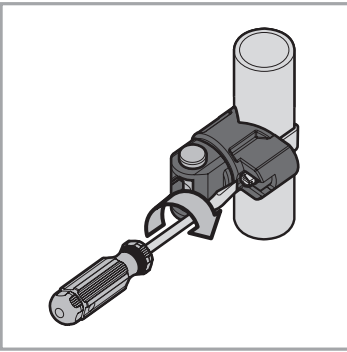


Les blocs de fixation (k) seront posés en même temps que les supports de fixation (e) s'il s'agit d'une pose sur des tubes à profil carré ou mince de diamètre inférieur à 18 mm. Leur pose sera également nécessaire pour créer un espace entre les supports de fixation et le dispositif de pliage de la poussette, au cas où celui-ci serait autrement entravé. Pour une pose sur des tubes à profil carré, vous poserez les supports de fixation en diagonale à l'arrière ou à l'avant, de sorte à permettre le parfait emboîtement des blocs le long du tube. (voir www.buggypod.com/support_fitting.php)



Dès lors que vous avez repéré les endroits les plus appropriés pour fixer les supports de fixation, déposez le capuchon vert en PVC de l'extrémité de la bande en acier située sur le support de fixation, tournez la vis dans le sens anti-horaire pour libérer la bande hors du support, puis enveloppez la bande en acier déjà munie de sa gaine noire de friction en, autour du tube, à la hauteur choisie. Ensuite, réintroduisez l'extrémité de la bande à l'intérieur du logement à vis.

REMARQUE ! En fonction du diamètre de tube, il importe de raccourcir la gaine de friction en la coupant avec des ciseaux de sorte à ne pas empêcher le serrage du support de fixation.

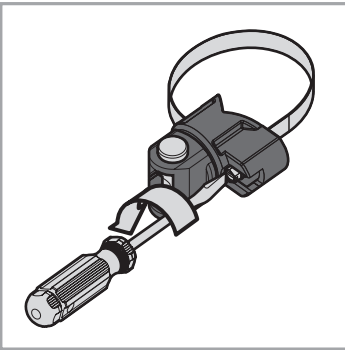


Serrez la vis de la bande à l'aide d'un tournevis plat ou un tournevis/clé à 6 pans de 7 mm.

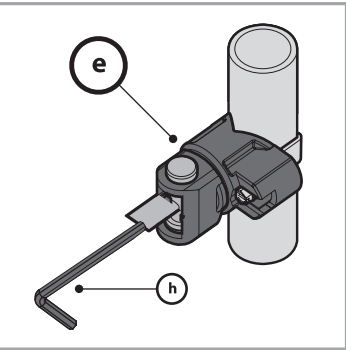
Contenu de la boîte Buggypod io:

1. Châssis et siège Buggypod io (repère IA)
2. Roue (IB)
3. Barre de raccordement (C) et patte de fixation x 2 (G), déjà montées sur le Buggypod
4. Support de fixation, taille standard 51, x 2 (E)
5. Bloc de fixation x 2 (K)
6. Clé à 6 pans, et grande x 1 (H)
7. Lanière de sécurité (O)
8. Capuchon x 2 (I), déjà montés sur le Buggypod
9. Charnière (IP)
10. Mode d'emploi

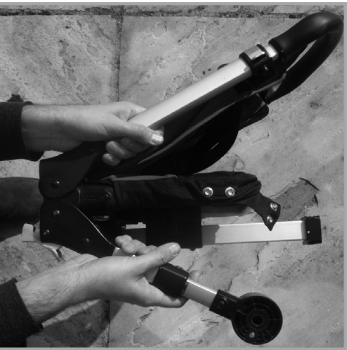
4. DÉPLIAGE DE VOTRE BUGGYPOD®



Si vous souhaitez modifier la position du support de fixation, desserrez la vis de la bande en acier à l'aide d'un tournevis, repositionnez le support de fixation puis resserrez. Ceci est particulièrement important lorsque les supports de fixation entravent le frein ou le dispositif de pliage de la poussette.



- a. Tournez la tête du bouton vert sur le support de fixation à la verticale (ou perpendiculairement à la barre de raccordement (c) si le support de fixation avant est fixé plus haut que le support de fixation arrière).
- b. Serrez la tête du bouton vert à l'aide de la grande clé à 6 pans (h) en introduisant la clé dans l'orifice prévu entre les boutons.
LE BON SERRAGE EST OBLIGATOIRE AVANT TOUTE UTILISATION !

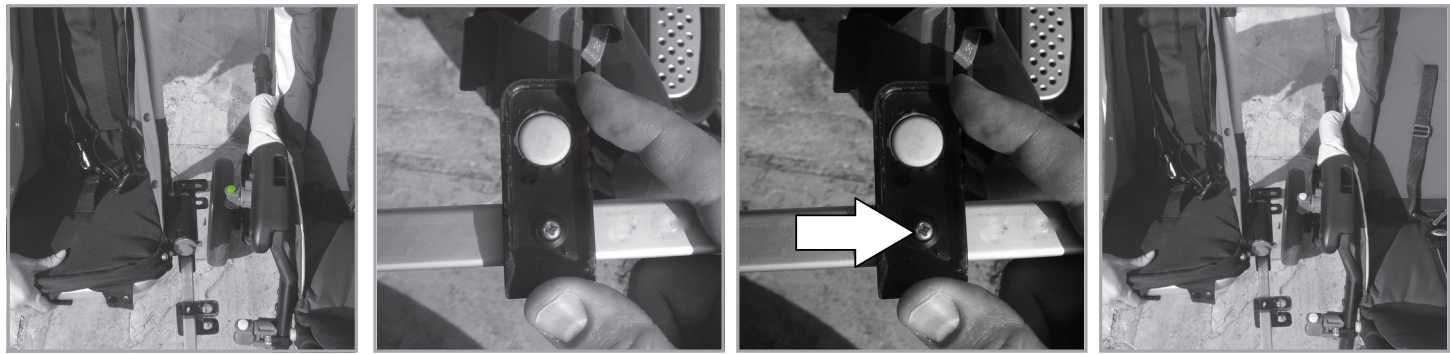


Pour déplier le Buggypod, ouvrez simplement le dossier en l'écartant de la béquille.



Appuyer sur le bouton central et glissez la roue (ib) sur l'essieu de roue jusqu'à ce qu'elle se bloque.

5. MONTAGE DU BUGGYPOD®
SUR LA POUSSETTE



Tenez le Buggypod® verticalement contre les supports de fixation de la poussette.

REMARQUE ! Les pattes de fixation (g) sont livrées non serrées et peuvent donc coulisser le long de la barre de raccordement (c).

Glissez les deux pattes de fixation, l'une après l'autre, sur les 4 boutons verts situés sur les supports de fixation supérieur et inférieur.

Assurez-vous que les 4 boutons sont bien en place. Chaque bouton doit produire un clic sonore dès son apparition hors de l'orifice prévu sur chaque patte de fixation.

Serrez les vis sans tête sur les pattes de fixation.

Assurez-vous que la barre de raccordement et le Buggypod sont bien parallèles à la ligne médiane de la poussette.

7. RÉGLAGE DE
LA HAUTEUR



Assurez-vous que, vu de dos, le siège du Buggypod®io est bien de niveau par rapport au sol.

Dans le cas contraire, réglez la hauteur de la béquille en tirant sur 5 mm sur le dispositif de blocage noir, puis tournez vers le bas pour l'ouvrir. Il suffit ensuite de réduire ou d'augmenter la longueur de la béquille télescopique selon le cas. Pour finir, libérez à nouveau le dispositif de blocage et laissez-le se remettre en place automatiquement.

6. ALIGNEMENT DU
BUGGYPOD®



Si l'angle d'inclinaison du châssis de votre poussette entrave cette opération (par ex. s'il s'agit d'une poussette à 3 roues ou de forme rétrécie à l'avant ou à l'arrière), il vous faut alors utiliser l'adaptateur de barre de raccordement (d) disponible séparément auprès de nos revendeurs (voir www.buggypod.com pour la liste des modèles de poussettes nécessitant l'adaptateur de barre de raccordement et l'Appendice A pour les consignes de montage).

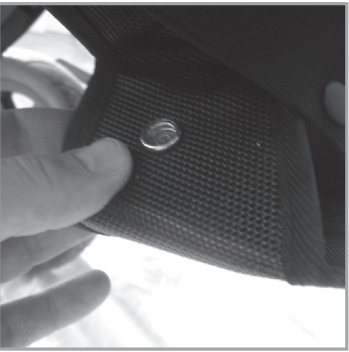
Vérifiez que la roue du Buggypod est alignée autant que possible avec les roues arrière de la poussette.

Dans le cas contraire, réglez la position des pattes de fixation (g) et de la charnière (ip) en desserrant en premier les vis sans tête, puis en poussant les pattes de fixation et/ou la charnière le cas échéant le long de la barre de raccordement jusqu'à que la roue soit parfaitement alignée.

8. OUVERTURE DU
REPOSE-PIEDS



a. Ouvrez les boutons à pression de la housse de siège sous le bord avant du siège.



b. Dépliez le repose-pieds.



Ouvrez les deux loquets de la poignée et faites coulisser la poignée jusqu'à obtenir la hauteur désirée.



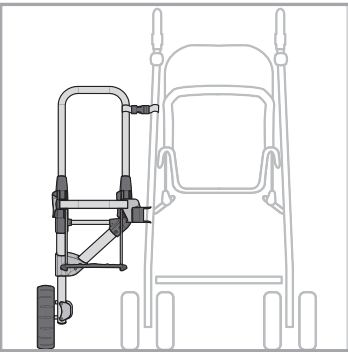
Refermez les loquets.

10. FIXATION DE
LA LANIERE DE
SECURITE



Attachez le côté long de la lanière de sécurité (o) sur le tube supérieur droit de la poussette. Entourez la lanière autour du tube puis introduisez-la dans la boucle au moins 2 fois. Assurez-vous que la lanière est bien attachée sans pouvoir glisser vers le bas. Attachez le côté court de la lanière sur le côté gauche supérieur du châssis du Buggypod, et sous les points d'ancrage de l'habillage pluie/ombrelle le cas échéant. Reliez les deux extrémités de la lanière, qui doit être tendue sans pour autant soulever le Buggypod® du sol. La lanière de sécurité apporte une plus grande stabilité et doit être attachée au Buggypod® à chaque fois qu'il est utilisé en second siège de la poussette qui l'accueille. Coupez la partie de la lanière excédentaire afin d'éviter le risque d'emmêlement. Détachez la lanière avant de replier le Buggypod®.

11. CONTRÔLE DE
L'INSTALLATION



Pour une pose optimale, le Buggypod® doit être au même niveau que le sol (Étape 7) avec sa roue en parfait alignement avec les roues de la poussette (Étape 6).

12. COMMENT
ATTACHER
VOTRE ENFANT

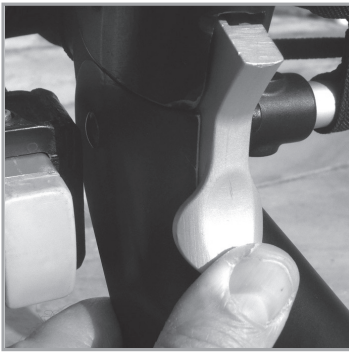


Assurez-vous que les freins de la poussette sont serrés avant d'asseoir l'enfant dans la nacelle Buggypod®. Joignez les deux moitiés de boucle jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent avec un déclic.

Régalez la longueur des sangles abdominales et des épaules en déplaçant les boucles de réglage jusqu'à ce qu'elles soient ajustées confortablement, mais solidement.

Appuyez sur les deux taquets pour libérer les deux moitiés de boucle.

13. PLIAGE DU BUGGYPOD®
CONTRE LA POUSSETTE



a. Appuyez sur le loquet arrière gauche jusqu'à ce qu'il se bloque.



b. Appuyez sur le bouton vert au-dessus du loquet arrière droit, puis appuyez et maintenez appuyé le loquet arrière droit.



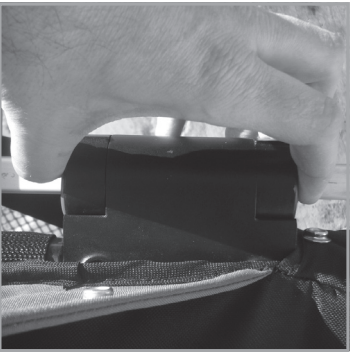
c. Poussez le dossier jusqu'à ce que le Buggypod® soit entièrement replié.



d. Sur la charnière (p), appuyez sur le levier vert.



e. Appuyez sur le bouton vert tout en maintenant le levier en position.



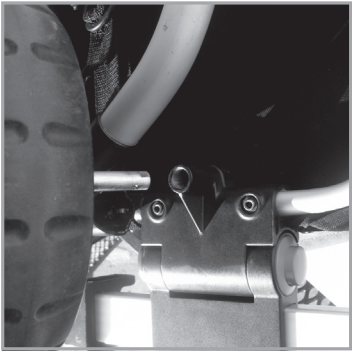
f. Appuyez sur l'autre bouton vert de la charnière tout en maintenant appuyé le premier bouton vert.



g. Pliez le Buggypod contre le côté de la poussette.



h. Déposez la roue de son essieu en appuyant sur le bouton central.



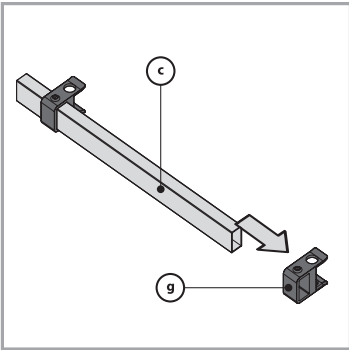
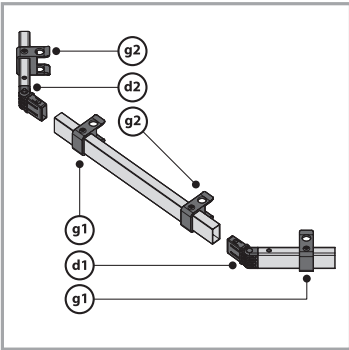
i. rangez la roue dans le logement prévu sous la charnière.



j. Repliez le repose-pieds le cas échéant.

La dépose du Buggypod® peut avoir lieu avec le Buggypod® replié ou ouvert. Il doit obligatoirement être déposé des supports de fixation avant de pouvoir plier la poussette.

- a) Lire les CONSIGNES DE MONTAGE – POSE PARALLELE en page 37; puis suivre les consignes indiquées aux étapes 1 à 4.
- b) Dévissez et enlevez l'embout final (i) de l'extrémité dela barre de liaison (c) où vous avez l'intention d'attacher l'adaptateur (d).
Note:
l'adaptateur doit être positionné correctement afin de compenser pour le manque de largeur sur la partie la plus étroite de la poussette). Les pièces étiquetées 1 font référence à une poussette qui rétrécit vers l'avant, pièces étiquetées 2 font référence à une poussette qui rétrécit vers l'arrière. Faites les ajustements nécessaire pour l'emplacement des supports de montage.
- c) Glissez le bossage de montage le plus proche (g) de la barre de liaison (c) puis attachez l'adaptateur sur l'adaptateur de la barre de liaison.
- d) Glissez le bossage de montage sur l'adaptateur (ne le serrez pas) et mettez l'embout final sur la barre de liaison.
- e) Suivez l'étape 5 ensuite.



Pour maintenir votre Buggypod® en bon état, veuillez observer les consignes ci-après:

Vérifiez périodiquement la bonne fixation des vis des pattes de fixation (g), des supports de fixation (e) et de la charnière principale (ip).

Après une sortie avec le Buggypod® sous la pluie, essuyez-le avec un chiffon pour enlever les traces d'eau.

Les petites projections sur les housses en tissu pourront être enlevées avec un chiffon humide.

Une utilisation dans un environnement salin risque de provoquer la rouille ou la décoloration. Après une sortie dans ces conditions, enlevez les housses en tissu et rincez le Buggypod® à l'eau douce pour éliminer les dépôts de sel. Essuyez les housses en tissu avec un chiffon humide – ne rincez pas.

Si vous suspectez que votre Buggypod® est endommagé, veuillez contacter votre revendeur Revelo.

La sécurité de votre Buggypod® risque d'être compromise par l'usage d'accessoires provenant d'un autre fournisseur, sauf avis contraire.

La sécurité de votre Buggypod® risque d'être compromise si vous utilisez des pièces de rechange autres que les pièces fournies ou approuvées par le constructeur.

Revelo décline toute responsabilité en cas de dommages occasionnés sur la poussette suite à une mauvaise installation ou utilisation du Buggypod®.

AVERTISSEMENTS

- L'utilisation de pièces de rechange autres que celles fournies ou approuvées par le fabricant peut également compromettre la sécurité de votre nacelle Buggypod®.
- Pas recommandée pour un enfant de moins de 6 mois.
Ce véhicule ne doit être utilisé que par un seul enfant (poids maximal : 20kg).
- La sécurité d'un enfant est votre responsabilité. Les enfants devraient être attachés à tous moments et ne devraient être jamais laissés sans surveillance. Il convient d'écarter l'enfant des pièces mobiles lors des ajustements. Ce véhicule exige un entretien régulier de la part de l'utilisateur. La surcharge, le pliage incorrect de la poussette et l'utilisation d'accessoires non-approuvés risquent d'abîmer ou de casser celle-ci. Lisez les instructions.
- Chaque fois que vous repliez la nacelle Buggypod® contre la poussette principale, il faut déclipser la roue et ranger cette dernière sur l'axe inférieur. Veillez à placer la sangle de maintien de l'axe sur l'axe supérieur.
- La nacelle Buggypod® a été conçue pour être utilisée occasionnellement.
Un usage permanent risque d'entraîner une usure excessive.
- Le repose-pieds permet à l'enfant d'être plus confortable et de soutenir ses jambes. Ce n'est pas une marche pour monter dans la nacelle Buggypod®.
- Faire attention sur l'escalier et l'escalator.
- N'utilisez pas près de feu.
- Assurez-vous que les freins de la poussette-support sont serrés et que les roues de la poussette-support sont dans une position verrouillée vers l'avant, avant d'installer votre enfant dans la nacelle Buggypod®.

GARANTIE

- Garantie : la nacelle Buggypod® a été conçue, fabriquée et testée soigneusement. Toutefois, si elle s'avère défectueuse dans les 12 mois qui suivent votre achat, dans des conditions normales d'utilisation et de conformité au mode d'emploi, veuillez la retourner au distributeur et nous la remplacerons. Un justificatif d'achat sera exigé et nous vous recommandons de conserver votre reçu et de le fixer à ce mode d'emploi.

ACCESSOIRES DISPONIBLES POUR VOTRE NACELLE BUGGYPOD®

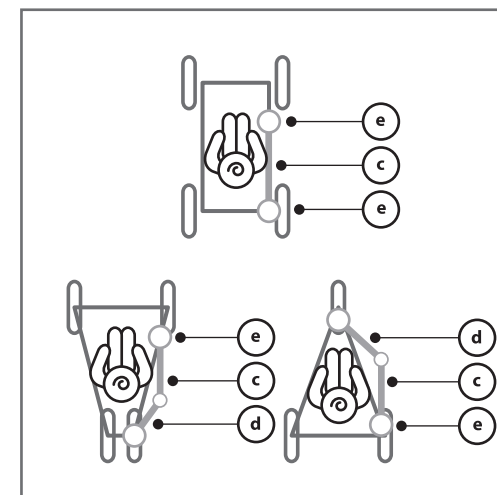
Buggypod®io Kit de Conversion. Transformez votre buggypod IO d'un siège additionel en une poussette indépendante!
Habillage pluie
Parasol
Jeu supplémentaire de supports
Enjoliveur
Pour connaître la liste de revendeurs de nacelle Buggypod®, consultez le site
Web www.buggypod.com.

NL Montagechecklist

LEZEN VOORDAT U VERDER GAAT

- De Buggypod® kan aan de meeste kinderwagens en wandelwagens worden bevestigd, inclusief dubbele kinderwagens en driewielers. De riem van de bevestigingssteun kan gemakkelijk worden vastgemaakt aan de meeste wandelwagen- en buggyframes. De frames kunnen ovaal, vierkant, rond, dik of dun zijn.
- Als u van achteren naar voren naar de kinderwagen kijkt, moeten de staven waaraan u de steunen wilt bevestigen, verticaal staan. Anders kunt u de Buggypod® niet verticaal monteren.
- De bevestigingssteunen moeten aan twee hoofdframestaven op de rechterkant (gezien vanuit de duwpositie) van uw kinderwagen worden bevestigd, tussen 29 en 41 cm vanaf de grond en 14 tot 37.5 cm van elkaar af.

EVENWIJDIG AANBRENGEN



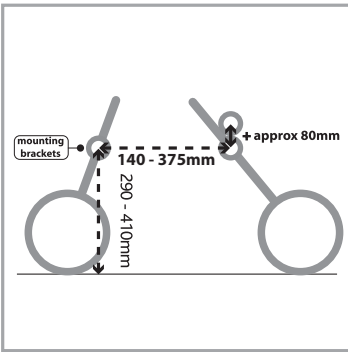
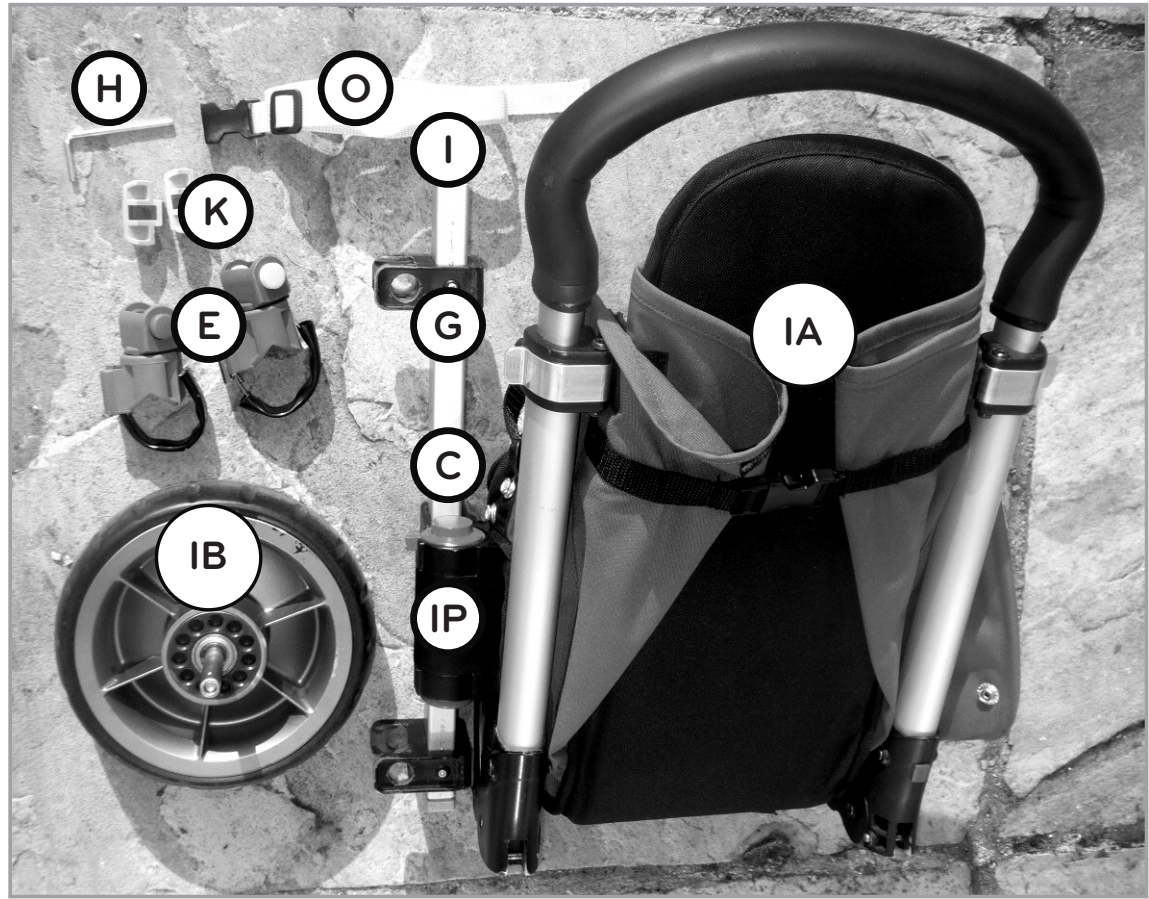
Voor een correcte installatie moeten de bevestigingssteunen (onderdeel e – zie Onderdelen op pagina 1) zodanig worden geplaatst dat de verbindingsstaaf (c) evenwijdig loopt aan de middellijn van de hoofdwandelwagen. Als dit niet mogelijk is (bijv. bij sommige driewielers), kunt u de verbindingsstaafadapter (d) gebruiken om ervoor te zorgen dat de verbindingsstaaf evenwijdig aan de middellijn loopt. Zie pagina 53 voor instructies over de installatie van de Buggypod® bij gebruik van de verbindingsstaafadapter.

- Na installatie moet u controleren of de bevestigingssteunen niet in de weg zitten voor het gebruik van de remmen van de kinderwagen of voor het opvouwen van de buggy.

Breng voor meer informatie een bezoek aan www.buggypod.com

* Afzonderlijk verkrijgbaar

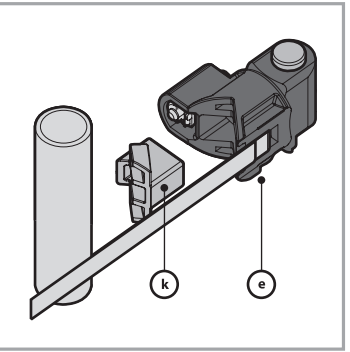
the clip-on side car for your buggy®
buggypod io



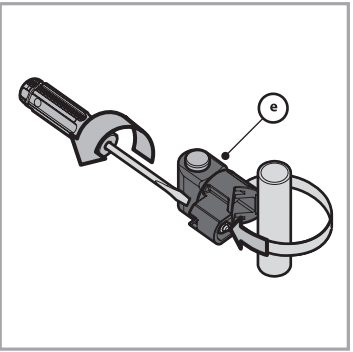
De bevestigingsklemmen (e) moeten worden aangebracht op de twee hoofdstangen van het frame aan de rechterkant van uw wandelwagen, 14 tot 37,5 cm van elkaar verwijderd, en ongeveer 29 tot 41cm van de grond af.

OPMERKING! De voorste klem kan ongeveer 8 cm hoger worden geplaatst dan de achterste klem, als dit een betere aansluiting oplevert. Het Buggypod-zitje kantelt dan iets naar achteren, net als bij wandelwagens. Sommige mensen geven daar ook de voorkeur aan.

OPMERKING! De bevestigingsklemmen (e) mogen geen belemmering vormen voor de remmen of het vouwmechanisme van uw wandelwagen.

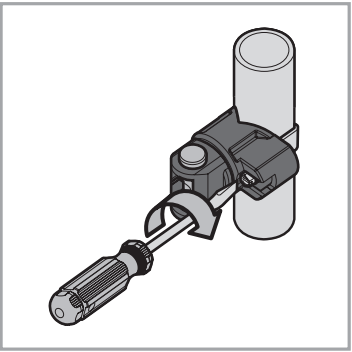


De bevestigingsblokken (k) moeten worden gebruikt wanneer u de bevestigingsklemmen (e) aanbrengt op vierkante stangen, of dunne stangen (minder dan 18 mm doorsnede). Ze kunnen ook worden gebruikt als hulpmiddel om het vouwmechanisme vrij te houden, als u de wandelwagen zonder de blokken niet kunt opvouwen. Als u de bevestigingsklemmen op vierkante stangen bevestigt, moet de klem diagonaal naar voren of achteren wijzen, zodat het bevestigingsblok goed op de rand van de stang past. (zie www.buggypod.com/support_fitting.php)



Als u de geschikte locatie voor de bevestigingsklemmen hebt geïdentificeerd, verwijdert u de groene PVC-dop van het uiteinde van de stalen band op de bevestigingsklem en draait u de schroef linksom om de klemband van de klem los te maken. Wikkel de stalen band vervolgens met de vooraf gemonteerde zwarte -wrijvingshuls op de geselecteerde hoogte om de stang heen en breng het uiteinde van de band weer in de schroefbehuizing terug.

OPMERKING! Afhankelijk van de diameter van de stang kunt u de wrijvingshuls met een schaar zodanig verkorten, dat de huls geen belemmering vormt voor het vastmaken van de bevestigingsklem.

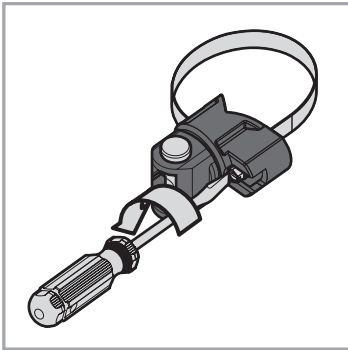


Maak de bandschroef vast met een platkopschroevendraaier of een zeskantige schroevendraaier / moersleutel van 7 mm.

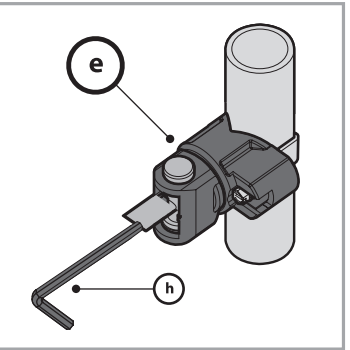
Inhoud van de Buggypod®io-doo:

1. Buggypod io frame en zitje (onderdeel IA)
2. Wiel (IB)
3. Connectorstang (C) en bevestigingsnaaf x 2 (G), vooraf gemonteerd op Buggypod®
4. Bevestigingsklem, standaard formaat 51 x 2 (E)
5. Bevestigingsblokje x 2 (K)
6. Inbusleutel, groot x 1 (H)
7. Riem (O)
8. Eindplug x 2 (I), vooraf gemonteerd op Buggypod®
9. Scharnier (IP)
10. Gebruikershandleiding

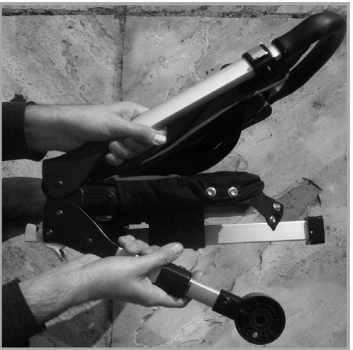
**4. BUGGYPOD®
UITVOUWEN**



Als u de positie van de bevestigingsklem wilt veranderen, maakt u de stalen bandschroef met een schroevendraaier los, verplaatst u de bevestigingsklem en maakt u de schroef weer vast. Als de bevestigingsklemmen een belemmering vormen voor de remmen of het vouwmechanisme van de wandelwagen zal u de klemmen moeten verplaatsen.



- a. Draai de groene knop van de bevestigingsklem zodanig dat deze verticaal staat (of loodrecht ten opzichte van de connectorstang (c) als de voorste klem hoger is bevestigd, dan de achterste klem).
 - b. Maak de groene knop vast door de meegeleverde grote inbusleutel (h), die zich bevindt in de opening tussen de knoppen.
- DIT MOET VÓÓR GEBRUIK GOED VASTZITTEN!**

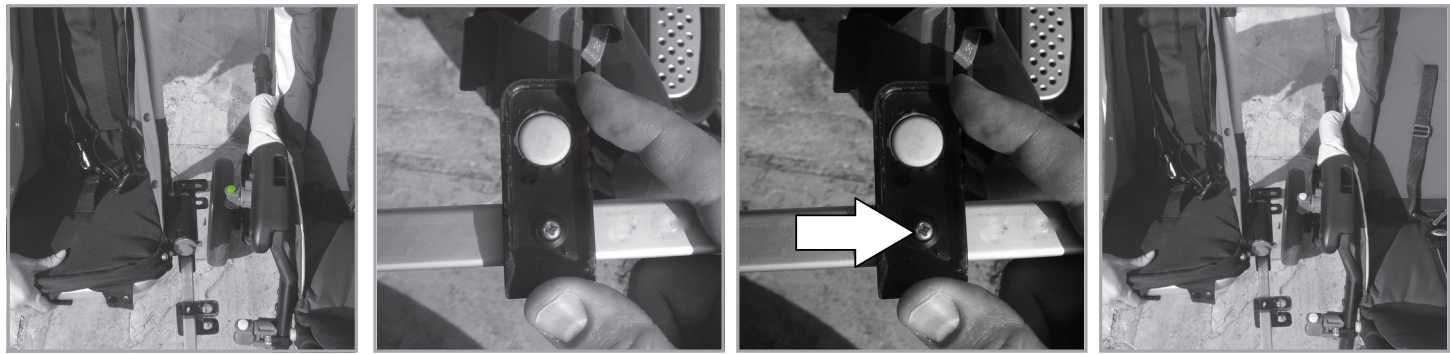


Vouw de Buggypod® open door de rugsteun en de poot uit elkaar te trekken.



op de knop in het midden te drukken u de twee achtervergrendelingen moeten nu automatisch dichtgaan. Schuif het wiel (ib) op de wielas totdat deze is vergrendeld.

5. DE BUGGYPOD® OP DE WANDELWAGEN BEVESTIGEN



Houd de BuggyPod® verticaal tegen de bevestigingsklemmen op uw wandelwagen.

OPMERKING! De bevestigingsnaven (g) worden los geleverd, en kunnen dus los over de connectorstang (c) worden geschoven.

Schuif beide bevestigingsnaven na elkaar over de 4 groene knoppen op de bevestigingsklemmen, boven en onder.

Zorg dat alle 4 knoppen goed op hun plaats zitten.

Maak de koploze schroeven op de bevestigingsnaven vast.

Zorg dat de connectorstang en de BuggyPod evenwijdig lopen met de middellijn van de wandelwagen.

7. HOOGTE INSTELLEN



Zorg dat het BuggyPod®io-zitje van achteren gezien, evenwijdig aan de grond loopt.

Als dat niet het geval is, past u de hoogte van de steunstang aan door de zwarte stangvergrendeling 5 mm naar achteren te trekken, omlaag te draaien en de vergrendeling te openen. Maak de telescopische stang dan zo nodig langer of korter. Laat de stangvergrendeling los en laat deze terugschieten op zijn plaats.

6. UITLIJNING VAN DE BUGGYPOD®



Als dit als gevolg van de hoek van uw wandelwagenframe niet kan (bijvoorbeeld bij bepaalde driewielers of buggy's die aan de voor- of achterkant smaller worden), kunt u de adapter voor de connectorstang (d) gebruiken. Deze adapter is apart verkrijgbaar bij de handelaar (zie www.buggypod.com voor een compatibiliteitslijst van wandelwagens waarvan bekend is dat de adapter voor de connectorstang nodig is, en bijlage A voor instructies over het aanbrengen van de adapter).

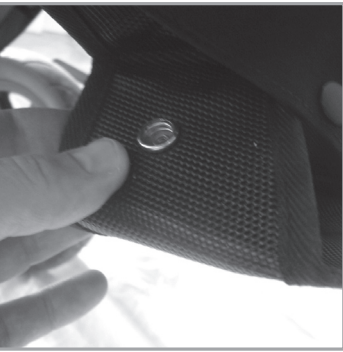
Controleer of het wiel van de BuggyPod® zover als mogelijk is uitgelijnd, met de achterwielen van uw wandelwagen.

Als dat niet het geval is, past u de positie van de bevestigingsnaven (g) en het scharnier (ip) aan, door eerst de koploze schroeven los te draaien, en vervolgens langs de connectorstang op de bevestigingsnaven en/of het scharnier te drukken, totdat het wiel is uitgelijnd.

8. VOETSTEUN OPENEN



a. Open de drukknopjes van de zitbekleding onder de voorrand van het zitje.



b. Vouw de voetsteun open.
c. Sluit de drukknopjes van de zitbekleding.

9. DE HANDGREEPSTANG VERLENGEN



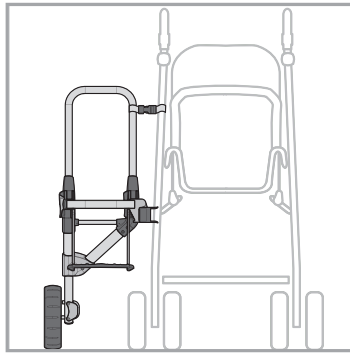
Open beide vergrendelingen van de handgreepstang en schuif de stang naar de gewenste stand.

Sluit de vergrendelingen.

10. RIEM BEVESTIGEN

11. CONTROLE VAN DE INSTALLATIE

12. UW KIND VASTGESPEN



Maak het langste deel van de riem (o) op de bovenste stang aan de rechterkant van de wandelwagen vast. Wikkel de riem om de stang en rijg hem minimaal 2x door de gesp. Zorg dat de riem wordt verankerd op een punt waar deze niet omlaag kan glijden. Maak het kortste deel van de riem vast op de linkerbovenkant van het Buggypod-frame, onder de ankerpunten van de regenhoes/het zonnescherm, als u deze accessoires gebruikt. Maak de twee uiteinden aan elkaar vast. De riem zorgt voor bovenste stabiliteit en moet worden aangesloten op de Buggypod® iedere keer bij gebruik als een zij-sitting aan de kindervagen. Knip het overtollige lijn af nadat het passend is, om gevaar te voorkomen. Open riem vóór het opvouwen van de Buggypod®.

De Buggypod® is optimaal bevestigd, wanneer deze evenwijdig is met de grond (stap 7) en het wiel is uitgelijnd met de wielen van de wandelwagen (stap 6).

Zorg dat uw wandelwagen op de rem staat voordat u uw kind met de 5-puntsgordel in de Buggypod® vastgespt. Sluit de twee taillegespen op de kruisgesp van de gordel aan, en bevestig dan de schouderriempjes op de taillegespen. Pas de lengte van de taille- en schouderriemen zodanig aan dat de gordel veilig en comfortabel zit. Knijp de tabs samen om de gespen los te maken. In de hoeken van het zitje bevinden zich D-ringankers, mocht u een aanvullende veiligheidsgordel willen gebruiken (niet meegeleverd).



e. Druk op de groene knop terwijl u de hendel omlaag houdt.



f. Druk op de andere groene knop van het scharnier, terwijl u de eerste groene knop ingedrukt houdt.

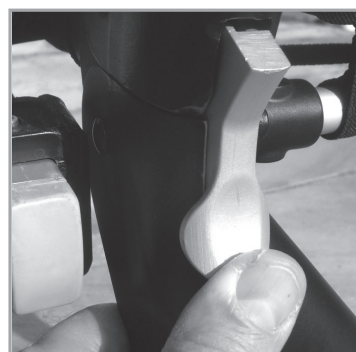


g. Vouw de Buggypod® dicht tegen de zijkant van de wandelwagen.



h. Verwijder het wiel van de as door op de knop in het midden te drukken.

13. DE BUGGYPOD® TEGEN DE WANDELWAGEN DICTVOUWEN



a. Druk de linkerachtervergrendeling in, totdat deze omlaag blijft zitten.



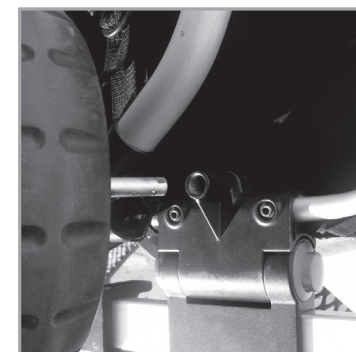
b. Druk op de groene knop boven de vergrendeling rechtsachter en houd de vergrendeling ingedrukt.



c. Duw de rugsteun naar voren totdat de Buggypod® volledig in elkaar is gevouwen.



d. Druk de groene hendel op het scharnier (p) omlaag.



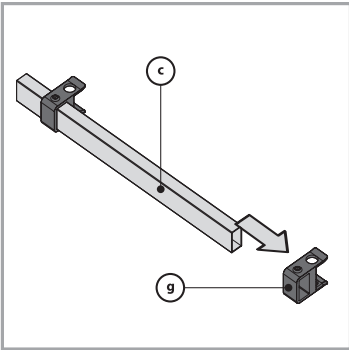
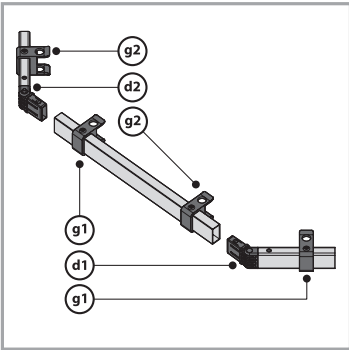
i. Steek het wiel in de opslagplaats onder het scharnier.



j. Vouw desgewenst de voetsteun op.

De Buggypod® kan open - of dichtgevouwen van de zijkant van de wandelwagen worden losgemaakt. De Buggypod® moet van de bevestigingsklemmen worden verwijderd om de wandelwagen te kunnen opvouwen.

- a) Lees de MONTAGECHECKLIST - EVENWIJDIG AANBRENGEN op pag. 46. Volg dan stap 1 tot en met 4.
- b) Losschroeven u haal de afdichtstop (i) van het uiteinde van de verbingsstaaf (c) waarop u de adapter (d) wilt bevestigen. Opmerking: De adapter moet goed worden gepositioneerd, zodat er wordt gecompenseerd voor het gebrek aan breedte in het smalste gedeelte van de hoofdwandelwagen. De onderdelen die met 1 worden aangegeven, verwijzen naar een hoofdwandelwagen die naar voren toe smaller wordt, en de onderdelen die met 2 worden aangegeven, verwijzen naar een wandelwagen die naar achteren toe smaller wordt. Maak eventuele benodigde aanpassingen aan de locatie van de bevestigingssteunen.
- c) Schuif de dichtstbijzijnde bevestigingsnaaf (g) van de verbingsstaaf (c) af en bevestig de adapter vervolgens aan de verbingsstaafadapter.
- d) Schuif de bevestigingsnaaf op de adapter (niet vastmaken) en plaats de afdichtstop op het uiteinde van de verbingsstaaf.
- e) Ga verder vanaf stap 5.



Volg deze procedures om uw Buggypod® in goede staat te houden:

Controleer regelmatig of de schroeven van de bevestigingsnaaf (g), de bevestigingsklemmen (e) en de schroeven van het hoofdscharnier (ip) goed vastzitten.

Als de Buggypod® in natte weersomstandigheden is gebruikt, maakt u hem met een doek droog.

Gemorste vloeistoffen op de stoffen bekleding kunnen met een vochtige doek worden schoongemaakt.

Gebruik in zoute omgevingen kan roest of verkleuring tot gevolg hebben. Na gebruik onder deze omstandigheden, verwijdert u de stoffen bekledingen en spoelt u de Buggypod® met leidingwater af om eventuele zoutophopingen te verwijderen. Veeg de stoffen bekleding met een vochtige doek schoon. Niet met water spoelen.

Als u vermoedt dat uw Buggypod® beschadigd is, neemt u contact op met uw Revelo-dealer.

Uw Buggypod® wordt mogelijk onveilig als er accessoires van een andere leverancier worden gebruikt, tenzij anders vermeld.

Uw Buggypod® wordt mogelijk onveilig als er andere reserve-onderdelen worden gebruikt dan de meegeleverde onderdelen, of onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

Revelo houdt geen aansprakelijkheid voor eventuele gevolgen op de wandelwagen vanwege de incorrecte bevestiging of incorrect gebruik van de Buggypod.

WAARSCHUWINGEN

- Het is niet veilig om andere vervangingsonderdelen dan meegeleverde of door de fabrikant goedgekeurde onderdelen te gebruiken.
- Niet aanbevolen voor kinderen onder 6 maanden oud.
Deze wagen mag alleen door één kind worden gebruikt (maximaal gewicht 20kg).
- De veiligheid van een kind is uw verantwoordelijkheid. Kinderen moeten te allen tijden worden vastgegespt en mogen nooit zonder toezicht worden achtergelaten. Het kind moet tijdens het maken van aanpassingen uit de buurt van bewegende onderdelen worden gehouden. Deze wagen moet regelmatig door de gebruiker worden onderhouden. Overbelasting, onjuist opbouwen en het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires kunnen deze wagen beschadigen of breken. Lees de instructies.
- Elke keer dat de Buggypod® tegen de hoofdbuggy wordt opgevouwen, moet het wiel los worden gemaakt en op de secundaire as worden bewaard. Zorg ervoor dat de asbevestigingsriem op de hoofdas wordt geplaatst.
- Constant gebruik kan leiden tot overmatige slijtage.
- De voetsteun geeft uw kind extra comfort en ondersteuning.
Het is niet bedoeld als opstapje om in de Buggypod® te klimmen.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van trappen of roltrappen.
- Niet bij open vuur of naakte vlammen gebruiken.
- Zorg ervoor dat de hoofdwandelwagen op de rem staat en dat de wielen van de hoofdwandelwagen in een vooruitstaande vergrendelde positie staan voordat u uw kind in de Buggypod® zet.

GARANTIE

- Buggypod® is met grote zorg ontwikkeld, geproduceerd en getest. Als het product echter binnen 12 maanden na aankoop bij normaal gebruik en in overeenstemming met de gebruikersinstructies in gebreke blijft, kunt u het bij uw aankooppunt terugbrengen. Wij zullen het dan repareren. Als reparatie niet mogelijk is, zullen wij het product vervangen. Er is aan aankoopbewijs nodig en we raden u aan uw bonnetje te bewaren en aan deze gebruikershandleiding te bevestigen.

BESCHIKBARE ACCESSOIRES VOOR UW BUGGYPOD®

Buggypod io Ombouwset. Verbouw uw Buggypod®io van een extra zitje tot een onafhankelijke kinderwagen!
Regenscherm
Zonnescherm
Extra set steunen
Breng een bezoek aan www.buggypod.com voor een lijst met bedrijven die Buggypod® in voorraad hebben.